# Instruction manual

INDESIT

GB

## TUMBLE DRYER

EN

FR

**English,1** **Français,17**

PT

**Português,33**

## IDCL G5 B H

**www.indesit.co.uk**

! This symbol reminds you to read this instruction manual.

! Keep this manual at hand for immediate reference whenever necessary. Always store this manual close to the tumble dryer and remember to pass it on to any new owners when selling or transferring the appliance, so they may familiarise with the warnings and suggestions herein contained.

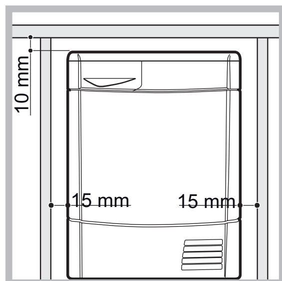
! Read these instructions carefully: the following pages contain important information on installation and useful suggestions for operating the appliance.

## Contents

# Installation

GB

## Where to install the tumble dryer




• Install the dryer far from gas ranges, stoves, radiators or hobs, as flames may damage it. If the dryer is installed below a worktop, ensure there are 10 mm between the upper panel of the dryer and any objects above it, and 15 mm between the sides of the machine and the walls or furniture units adjacent to it. This ensures adequate air circulation.
The appliance must be installed with the rear surface placed against a wall.

## Ventilation

• The room must be adequately ventilated while the dryer is running. Make sure that the dryer is installed in a room free of humidity and with adequate air circulation. The flow of air around the dryer is essential to allow water to condense during drying; the dryer will not function properly if it is placed in an enclosed space or inside a cabinet.

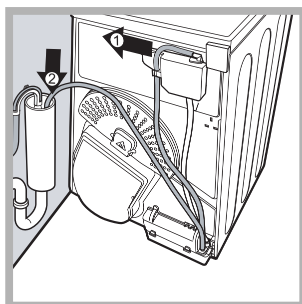
! Some condensation may form if the dryer is used in a small or cold room.

! We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.

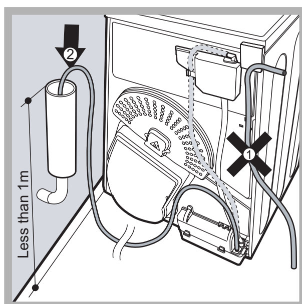
### Water drain

If your dryer is installed next to a drain the water can be plumbed into this drain. This does away with the need to empty the water container. If the dryer is stacked onto or installed next to a washing machine it can share the same drain. The height of the drain must be less than 3’ (1 m) from the bottom of the dryer.
Remove existing hose from position shown in picture **A** and fit a suitable length of hose and connect as shown in picture **B**.

**! Make sure that the hose is not squashed or kinked when the dryer is in its final location.**




Picture **A**




Picture **B**

## Electrical connections

Before plugging the appliance into the socket, check the following:

- Make sure your hands are dry.
- The socket must have an earth connection.
- The socket must be able to withstand the machine’s maximum power output as indicated on the rating plate *(see Description of the tumble dryer)*
- The power supply voltage must fall within the values indicated on the data plate *(see Description of the tumble dryer).*
- The socket must be compatible with the dryer’s plug. Should this not be the case, replace the plug or the socket.

! DO NOT USE EXTENSION CORDS. (MAIUSCOLO)
! The dryer must not be installed outdoors, even if the space is sheltered. It can be very dangerous if exposed to rain or storms.
! Once installed, the dryer’s electrical wire and plug must be within reach.
! The power cord must not be bent or squashed.
! If the plug being replaced is a non-rewirable type, then the cut-off plug must be disposed of safely. DO NOT leave it where it can be inserted into a socket and create a shock hazard.
! The power must be regularly checked. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. *(see Assistance).* New or longer electric cords are supplied by authorised dealers at a supplementary cost.
**! The manufacturer denies any responsibility should any of these rules not be followed**.
**! If in doubt about any of the above consult a qualified electrician**.

## Preliminary information

Once the tumble dryer is installed, clean the inside of the drum before operating it and remove any dirt accumulated during transportation.

## Maximum load sizes: 8 kg

GB

| *Product Data - Regulation 392/2012.* | |
|---|---|
| Brand<br>Indesit | |
| Model<br>IDCL G5 B H (EU) | |
| Rated capacity of cotton laundry for the "standard cotton programme" at full load - kg | 8.0 |
| This household tumble drier is a | Condenser |
| Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption) | B |
| The weighted Annual Energy Consumption (AEc)* kWh 1) | 560.6 |
| This household tumble drier is a | Automatic |
| Energy consumption full load; Edry - kWh 2) | 4.75 |
| Energy consumption partial load; Edry½ - kWh 2) | 2.52 |
| Power consumption: off-mode (Po) - Watts | 0.42 |
| Power consumption: left-on mode (Pl) - Watts | 2.24 |
| Duration of the 'left-on mode' for power management system - minutes | 30 |
| Prog. Time - weighted (Tt) full & partial load - minutes 3) | 100 |
| Full load (Tdry) - minutes | 135 |
| Partial load (Tdry½) - minutes | 73 |
| Condensation efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient) | B |
| Average condensation efficiency - % | |
| weighted (Ct) full & partial load 3) | 81 |
| full load (Cdry) | 81 |
| partial load (Cdry½) | 81 |
| Airborne acoustical noise emissions - dB(A) re 1 pW | 68.0 |
| 1) The "standard cotton" at full and partial load are the standard programmes to which the information in the label and the fiche relates. The standard cotton program is suitable to dry at cupboard level (0%) cotton laundry and is the most efficient programme in terms of energy consumption. Partial load is half the rated load. | |
| 2) based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used. | |
| 3) Weighted average of 3 cycles at full load and 4 cycles at half load. | |
| *Regulation 932/2012.* | |
| Energy consumption in kWh, for program “Synthetics” full load | 1.93 |
| Programme time in minute, for program “Synthetics” full load | 85 |
| Partial load for program “Synthetics” N/A | |

# Warnings

GB

**!** This appliance has been designed and built according to international safety standards. These warnings are given for safety reasons and must be followed carefully.

## General safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This tumble dryer has been designed for home, and not professional, use.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake at the front of the dryer should never be obstructed *(see Installation).*
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
- The back of the dryer could become very hot.
  Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter, watercontainer and condenser are securely in place (see Maintenance).
- Do not overload the dryer (see Laundry for maximum loads).
- Do not load items that are dripping wet.
- Carefully check all instructions on clothing labels (see Laundry).
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high temperatures.
- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (see Maintenance).
- Empty the water container after each use (see Maintenance).
- Clean the condenser unit at regular intervals (see Maintenance).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (see Installation).
- Always buy original spare parts and accessories (see Service).

## To minimise the risk of fire in your tumble dryer, the following should be observed:

- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.
- Do not tumble dry items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oils, this constitutes a fire hazard. Oil-affected items can ignite spontaneously,especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidisation reaction with the oil, Oxidisation creates heat. If the heat cannot escape, items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-effected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.If it is unavoidable that fabrics containing vegetable or cooking oil or those that have been contaminated with hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard. They should not be removed from the dryer and piled or stacked while hot.
- Do not tumble dry items that have previously been cleaned in or washed in, soaked in or soiled with petrol/gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances. Highly flammable

substances commonly used in domestic environments including cooking oil, acetone, denatured alcohol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers. Ensure these items have been washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.

- Do not tumble dry items containing foam rubber (also known as latex foam), or similarly textured rubber like materials. Foam rubber materials can, when heated, produce fire by spontaneous combustion.
- Fabric softener or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless the practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener product.
- Do not tumble dry undergarments that contain metal reinforcements eg. bras with metal reinforcing wires. Damage to the tumble dryer can result if the metal reinforcements come loose during drying.
- Do not tumble dry rubber, plastic articles such as shower caps or babies waterproof covers, polythene or paper.
- Do not tumble dry rubber backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes and rubber coated tennis shoes.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

**! WARNING: Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.**

## Save energy and respect the environment

- Wring out all items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs *(see Maintenance)*.

# Care and maintenance

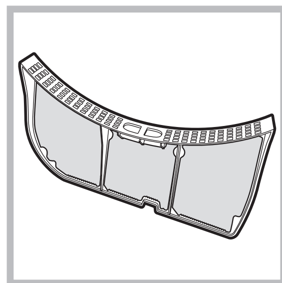
GB

## Disconnecting the power supply

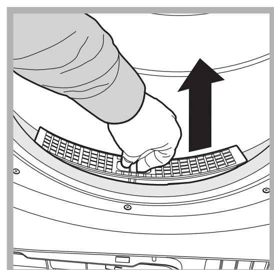
**!** Disconnect the dryer when not in use or during cleaning and maintenance operations.

## Cleaning the filter after each cycle

The filter is a fundamental component of the dryer: its function is to collect lint and fluff that form during drying.



Clean the filter once drying is completed, by rinsing it under running water or cleaning it with a vacuum cleaner. Should the filter become clogged, the flow of air inside the dryer will be seriously hampered: drying times becomes longer and more energy is consumed. Moreover, the dryer may become damaged.



The filter is located in front of the dryer seal *(see Picture).*

Removing the filter:

1. Pull the filter's plastic handle upwards *(see Picture).*
2. Clean the fluff off the filter and replace it correctly. Ensure that the filter is pushed fully home.

**!** Do not use the dryer unless the filter has been replaced in its holder.

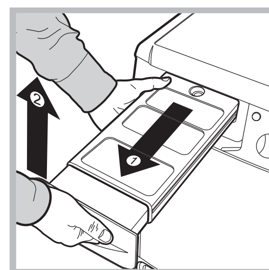
### Checking the drum after each cycle

Rotate the drum manually to remove smaller items (handkerchiefs) that could have been left inside the dryer.

#### Cleaning the drum

**!** Avoid using abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum. A coloured film may appear on the stainless steel drum surface: it may be caused by a combination of water and/or cleaning agents such as wash-softeners. This coloured film does not affect the dryer's performance.

### Emptying the water container after each cycle



Remove the water container and empty it into a sink or other suitable drain outlet, then replace it correctly.
Always check the water container and empty it before starting a new drying cycle.

**-Failure to empty the water container may cause the following:**
**- The dryer stops heating (thus the load may still be damp at the end of the drying cycle).**
**- The "Empty water container" LED activates to show that the water container is full.**

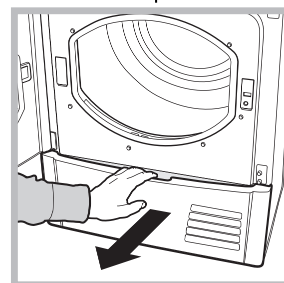
**Priming the Water Collection System**
**When your dryer is new, the Water Container will not collect Water until the system is primed, this will take 1 or 2 drying cycles. Once primed it will collect Water during every cycle.**

## Cleaning the condenser unit.

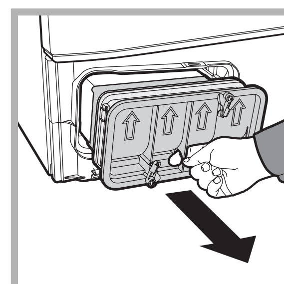
- Remove the condenser (see Picture below) unit regularly (monthly) and clean off any fluff deposits from the plates by rinsing it with cold water running on the rear end of the condenser.

Removing the condenser:

1. Disconnect the dryer from the power supply and open the door.



2. Open the condenser cover (see Picture below), unlock the three catches by turning them 90° anti-clockwise, then pull on the grip to remove the condenser.



3. Clean the surface of the seals and replace the unit with the arrows pointing upwards, while making sure that the catches are securely fixed.

## Cleaning the tumble dryer

- The external metal, plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Clean the front air intake grille regularly (every 6 months) with a vacuum cleaner to remove any lint, fluff or dust deposits. Furthermore, remove any lint deposits from the front part of the condenser and from the filter area, using a vacuum cleaner every so often.

**!** Do not use solvents or abrasives.

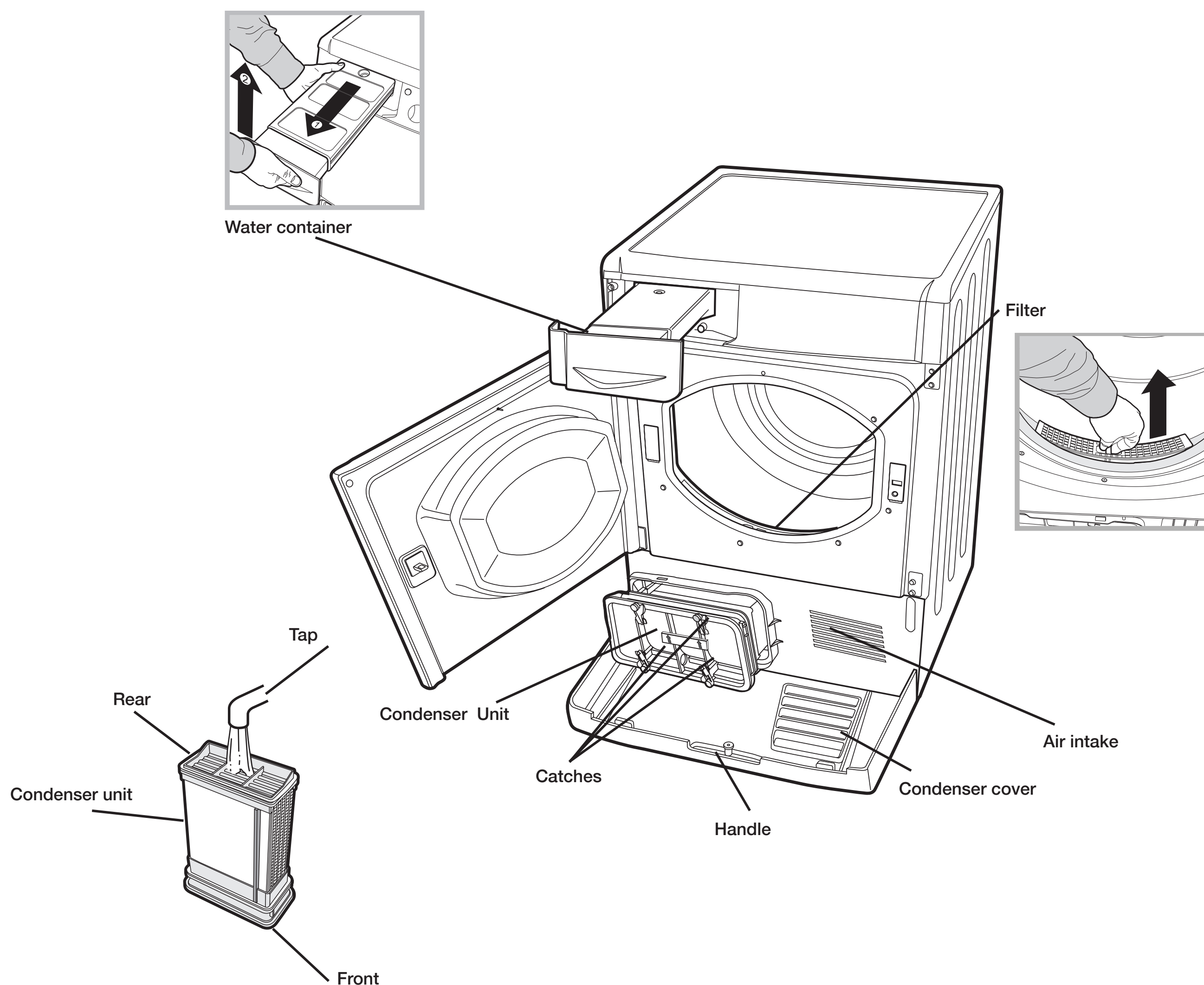
**!** Have the dryer checked regularly by authorised technical personnel in order to ensure that the electrical and mechanical parts work safely (see Assistance).

## Quick Tips

**!Remember to clean your filter and Condenser unit after each load.**

**! Remember to empty your water container after each load.**

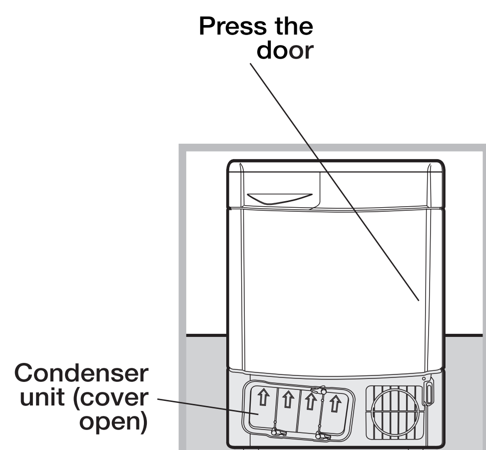
**! Doing this will keep your machine working at its BEST!**



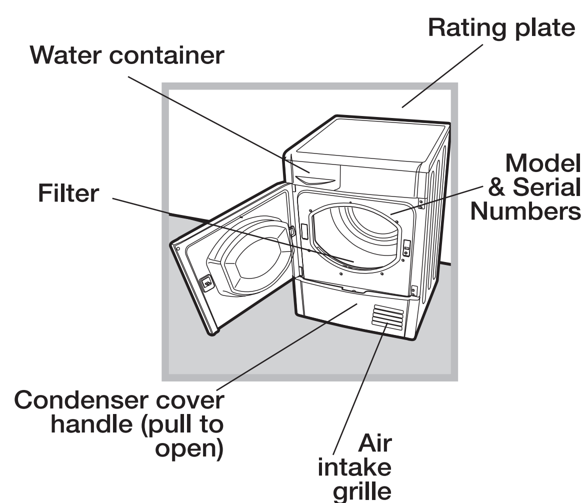
# Description of the tumble dryer



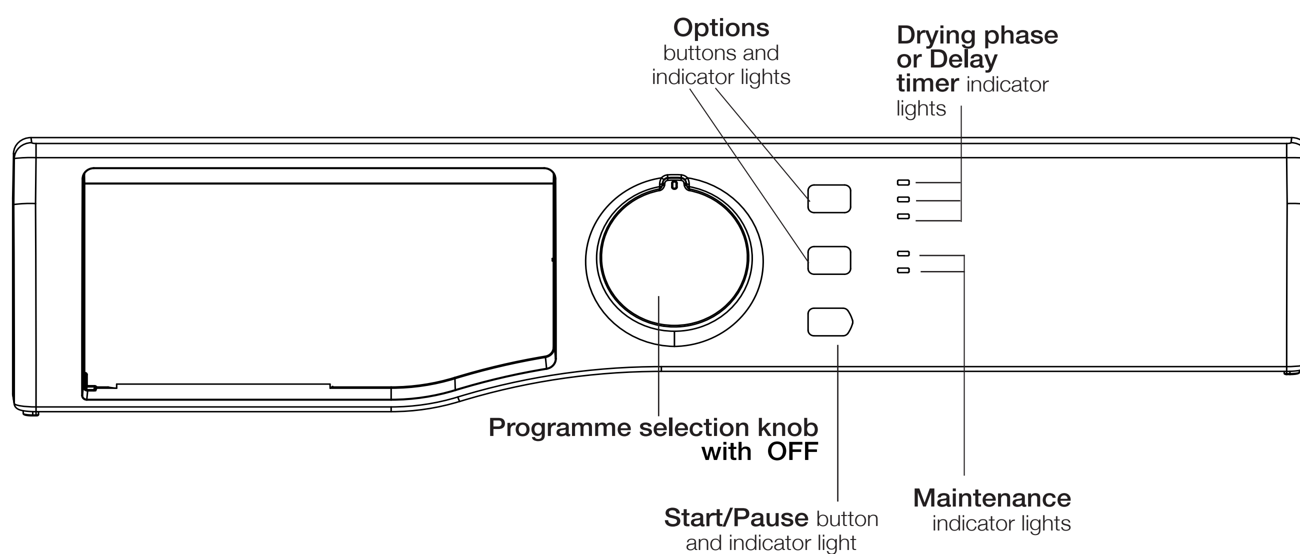
### Opening the door




## Features




## Control panel



**Programme selection knob**
Allows for setting the programme: turn until the indicator points towards the desired programme. The OFF position switches off the dryer. *(see Starting and selecting a programme).*

**Options buttons**
Allow for selecting the options available for the selected programme. The relative indicator lights turn on when the option has been selected *(see Programmes and options).*

**START/PAUSE button and indicator light**
When the green light flashes slowly, press the button to start the programme. When the cycle is under way, the indicator light remains on. To put the programme into pause mode, press the button again; the indicator light will turn orange and start flashing again.
To resume the programme from the point it was interrupted, press the button again *(see Start and programme selection).*

## Indicator lights

**"Maintenance" indicator lights**
The indicator lights provide important information. They indicate the following:

Before each programme, the indicators light CLEAN FILTER and EMPTY WATER signals that it is essential to clean the filter and the water container must be emptied, before using the tumble dryer *(see Care and maintenance).*

If the water container fills during the course of the programme, the LED lights up. The water container must be emptied before pressing the START/PAUSE button to resume the cycle from the point it was interrupted.

The "Clean condenser unit" indicator light (CLEAN CONDENSER) signals that it is essential to clean the condenser regularly *(see Care and maintenance).*

**"Drying phases" indicator lights**

The **DRYING** indicator light signals that the drying phase is running.

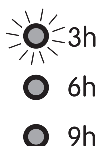
The **COOL TUMBLE** indicator light signals that the cooling phase is running.

The **END** indicator light signals that the programme has ended.

**"Delay timer" indicator light**
If the "Delay timer" option has been activated (*see "Programmes and options"*), after the programme has started, the indicator light corresponding to the chosen delay time will start flashing:




As time passes, the remaining delay will be displayed and the corresponding indicator light will flash:




Once the set delay time ends, the flashing LED will turn off and the set programme will start.

# How too carry out a drying cycle

GB

## Starting and selecting a programme

**1.** Plug the dryer into the power supply socket.

**2.** Sort your laundry according to fabric type (see Laundry).

**3.** Open the door, ensure that the filter is clean and securely placed and that the water container is empty and correctly slotted *(see Care and maintenance).*

**4.** Load the machine, making sure that no piece of laundry gets between the door and the relative seal. Close the door.

**5.** Turn on the dryer by moving the knob to a position other than **OFF.**

**6.** After consulting the programme chart and the indications for each type of fabric (*see Laundry*), turn the Programme selection knob towards the programme corresponding to the type of laundry to be dried *(see Programmes and options).*
**!** Warning: If the position of the programme selection knob changes after pressing the START/PAUSE button, the selected programme will NOT be modified. To modify the programme, press the START/PAUSE button to put the programme in pause mode (the indicator light flashes orange), then select a new programme and the relative options. Press the START/PAUSE button to start the new programme.

**7.** If necessary, set the time of the delayed start and any other options *(see Programmes and options).*

**8.** Press the START/PAUSE button to start the drying cycle.
Laundry can be checked while the drying programme runs and any garments already dry can be removed, while drying continues for the remaining items. After closing the door, press the START/PAUSE button to resume machine operation.

**9.** The final COOL TUMBLE phase (i.e. the fabrics are cooled) activates during the last few minutes of the drying programme; always allow this phase to terminate.

**10.** When the **END** indicator light turns on, the programme has ended. The buzzer will beep 3 times to let you know that your programme is complete. Open the door, remove the laundry then clean the filter and replace it. Empty the water container and put it back in its slot *(see Care and maintenance).*

If the clothes are not removed at the end of the cycle the automatic **ANTI CREASE** action will, on those programmes with this feature, continue to rotate the drum intermittently for up to 10 hours to minimise creasing. The phase is stopped when the door is opened or when the knob is set to **OFF**

**11.** Set the program knob to OFF to switch off the machine.

**12.** Disconnect the dryer from the power supply.

**Automatic Anti Crease**
This is an automatic function which provides an anti crease treatment both before and after the drying programme. By periodically rotating the drum before the start of the drying cycle, when a delayed start is selected, the formation of creases is prevented. On certain programmes the drum also rotates periodically at the end of the drying cycle on. The phase is stopped when the door is opened or when the knob is set to **OFF**

**Stand-by mode**
This tumble dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected.
Turn the knob to the desired program to restart dryer operation (to start the program press START/PAUSE). The OFF position switches off the dryer.

# Programmes and options

GB

## Programme chart

| | Programme | Max. load (kg) | Compatible options | Cycle duration* |
|---|---|---|---|---|
| | Energy Saver | | | |
| 1 | Eco Cotton | 2 | Delay timer | **70'** |
| 2 | Eco Synthetics | 1 | Delay timer | **60'** |
| | Cottons | | | |
| 3 | Standard Cotton | Max | Delay timer - Light Drying | **140'** |
| 4 | Cotton Extra Dry | Max | Delay timer | **150'** |
| 5 | Cotton Fast Iron | Max | Delay timer - Light Drying | **120'** |
| | Special Care | | | |
| 6 | Synthetics | 4 | Delay timer - Light Drying | **100'** |
| 7 | Easy Mix | 3 | Delay timer | **115'** |
| 8 | Wool | 3 | - | **60'** |
| | Sport&Leisure | | | |
| 9 | Fitness | 4 | Delay timer | **90'** |
| 10 | Outwear | 2 | Delay timer | **120'** |
| 11 | Jeans | 3 | Delay timer | **90'** |
| | My Time | | | |
| 12 | Smart 15' | 1.5 | Delay timer - Light Drying | **-** |
| 13 | Xpress 35' | 1 | Delay timer - Light Drying | **-** |
| 14 | Daily 60' | 2 | Delay timer - Light Drying | **-** |
| | Extra | | | |
| | Freshen Up | - | - | **10'** |

*** note:** The duration of these programs will depend on the size of the load, types of textiles, the spin speed used in your washer and any extra options selected.

## Programmes

### Energy Saver

The Energy Saver Cycles reduce energy consumption and so they not only help the environment, they also cut your energy bill!
Energy Saver Cycles are available for several different types of fabric and they have been designed to give excellent drying performance for small loads.
Energy Saver Cycles give the best drying results thanks to perfect temperature regulation and to accurate humidity detection which is optimized small loads.

### Cottons

**Standard Cotton**: Dries your items to a dryness level that allows you to put your clothes away straight from the dryer.
**Cotton Extra Dry:** Dries your items to the maximum possible dryness level. Even drier than Standard Cotton dry.
**Cotton Fast Iron:** Dries your items to a dryness level that allows them to minimise ironing.

### Synthetics

Recommended to delicately dry synthetic fabrics. This program can also used for delicates/acrylic fabrics (2kg) with **LIGHT DRYING** option on

### Easy Mix

This programme is ideal for drying cotton and synthetic fabrics together.

**Wool**

This programme is specific for items that withstand tumble drying and are labelled with the symbol. It is suitable for loads of up to **1** kg (about 3 jerseys). We recommend turning the garments inside out before drying them. Garments dried with this programme are usually ready to be worn, although the edges of heavier garments may be slightly damp. Leave them to dry naturally, as an additional drying process may damage them.

**!** Unlike other materials, the shrinking process in wool is irreversible, i.e. the garment does not resume its original dimension and shape.

**!** This programme is not suited for acrylic items.

**Fitness**

This programme is studied for safely drying garments such as tracksuits and Fitness suits bearing the symbol. Suitable for loads of up to **4** kg. We suggest turning garments inside out before drying them.

**Outwear Programme**

This programme is specific for drying water-repellent fabrics and sports jackets (e.g. Gore-Tex, polyester, nylon). Drying the garment after a wash cycle has a beneficial effect as it reactivates the garment's water-repellent treatment.

It can be used for loads of up to **2** kg.

**Jeans**

This is a programme for jeans made from denim cotton. Before drying your jeans turn the front pockets inside out.

Do not mix dark and light coloured items.

It can also be used on other garments made from the same material, such as jackets.

Loads dried using this programme are usually ready to wear, the edges or seams may be slightly damp. If this is the case, try turning the jeans inside out and running the programme again for a short period.

! We do not recommend that you use this programme if your jeans have elastic waist bands, studs or embroidery.

**My TiME** (15' - 35' - 60')

These programmes can be used if you want to set drying time and temperature.

The COOL TUMBLE cycle runs during the final minutes of the programme.

**Damp to Dry 15'** timed programme is ideal to remove damp from tea towels and bath robe used once.

**Xpress 35':** this is a quick timed programme, ideal for drying garments spun at high speed in the washing machine, for example shirts used in a work week.

**Daily 60':** a timed programme, ideal for drying garments spun at high speed in the washing machine, for example a change of sheets.

**Freshen Up**

A short programme suitable for refreshing fibres and garments. It lasts about **20** minutes.

**!** As this is not a drying programme, it is not to be used for garments that are still wet.

It can be used on any load size but is more effective on smaller loads



12

## Options

The options allow for customising the selected programme according to one's own needs.

**Delay timer**

The start of some programmes *(see Programmes and options)* may be delayed up to 9 hours. Press the button repeatedly to enter the desired delay time. Before setting a delayed start, make sure that the water container is empty and that the filter is clean.The drum will rotate occasionally before the drying programme starts to prevent the formation of creases.

**Child Lock**

Prevents the program settings from being changed. After having selected the program and the available options, hold down the two option buttons for 3 seconds (see "Dryer description")
A prolonged beep will sound when the buttons are pressed and the LEDs on the options buttons will flash slowly twice. The LEDs on the previously selected options will then remain lit but will no longer be modifiable.
If you attempt to change the settings with Child Lock activated, 3 short beeps will sound and 3 rapid flashes will warn you that it is not possible to modify the program or the options underway.
Hold down the options buttons for three seconds to deactivate the Child Lock option. Child Lock can be selected with all programs. The OFF position switches off the dryer.

**Light Drying**

Light Drying is a special option designed to gentle dry delicate clothes.
Press this button to select the low temperature setting; the light next to the button will switch on. Activating this option will increase the duration of the cycles

**!** Not all options are available on all programmes *(see Programmes and options)*.

## Opening the door

If the door is opened (or the START/PAUSE button is pressed) while a programme is running, the dryer stops and the following may occur:

- The START/PAUSE button flashes orange.
- When a delayed start is running, the delay countdown continues. It is necessary to press the START/PAUSE button to resume the "Delay timer" programme. One of the "Delay timer" indicator light flashes to signal the delay time entered.
- It is necessary to press the START/PAUSE button to resume the programme. The progress indicator lights signal the running phase and the START/PAUSE indicator light stops flashing and turns green.
- When post care phase is active it means that drying programma is already ended. Pressing the START/PAUSE button reactivates a new programme from the beginning.
- By turning the Programme selection knob, a new programme is selected and the START/PAUSE indicator light flashes green. This procedure can be used to select the COOL TUMBLE programme to cool garments if they are judged to be dry enough.

Press the START/PAUSE button to start the new programme.

**Note:** If you have a power cut, switch off the power or remove the plug. When power is restored, plug in the machine. Turn the knob to the desired program to restart dryer operation (to start the program press **START/PAUSE**). The **OFF** position switches off the dryer.

# Laundry

GB

## Sorting laundry

- Check the symbols on the care labels of the various garments to verify whether the garments can be safely tumble dried.
- Sort laundry according to the type of fabric.
- Empty all pockets and check for loose buttons.
- Close zips and hooks and fasten belts and strings without tightening them.
- Wring out garments to remove the maximum amount of water possible.

**!** Do not load the dryer when garments are dripping wet.

**Maximum load sizes**
Do not overload the drum.
The following values indicate the weight of dry garments:
Natural fibres: maximum 8 kg
Synthetic fibres: maximum 4 kg

**!** Do not overload the dryer as this may result is reduced drying performance.

## Care labels

Always check the care labels, especially when placing garments in the tumble dryer for the first time. Below are the most commonly used symbols:

May be tumble dried.

Do not tumble dry.

Tumble dry – high heat.

Tumble dry – low heat.

## Drying times

Drying times are approximate and may vary depending on the following:

- Amount of water retained by items after the spin cycle: towels and delicate items retain a lot of water.
- Fabrics: items of the same fabric, but with different texture and thickness may have different drying times.
- Amount of laundry: single items and small loads may take longer to dry.
- Drying: if items are to be ironed, they can be removed from the dryer while still slightly damp. Items that require complete drying can be left longer.
- Heat setting.
- Temperature of the room: the lower the temperature of the room, the longer it will take for the dryer to dry clothing.
- Bulk: certain bulky items require special care during the drying process. We suggest removing these items and replacing them in the dryer once they have been shaken out: repeat this procedure several times during the course of the drying cycle.

**!** Do not over-dry items.
All fabrics contain natural dampness which helps to keep them soft and fluffy.

The drying times provided refer to the automatic Cupboard dry programmes.
The Timed drying settings are also indicated to enable you to select the most suitable timed option.
The weight refers to dry items.

**Automatic drying times**

| **Cotton** | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Drying times after 800-1000 rpm wash cycles - with an initial humidity level of 60% | | | | | | | |
| 1 kg | 2 kg | 3 kg | 4 kg | 5 kg | 6 kg | 7 kg | 8 kg |
| 30 - 40 minutes | 40 - 55 minutes | 55 - 70 minutes | 70 - 80 minutes | 80 - 90 minutes | 95 - 120 minutes | 120 - 140 minutes | 130 - 150 minutes |

| **Synthetics** Light drying | | | |
|---|---|---|---|
| Drying times after wash cycles at lower speeds - with an initial humidity level of 40% | | | |
| 1 kg | 2 kg | 3 kg | 4 kg |
| 30 - 40 minutes | 40 - 50 minutes | 50 - 70 minutes | 70 - 90 minutes |

| **Acrylics** Light drying | |
|---|---|
| Drying times after wash cycles at lower speeds - with an initial humidity level of 40% | |
| 1 kg | 2 kg |
| 40 - 80 minutes | 60 - 100 minutes |

# Troubleshooting

INDESIT

GB

If you feel that the dryer is not working properly, consult the following troubleshooting suggestions before contacting the Technical Assistance Centre *(see Assistance).*

| **Problem:** | **Possible causes / Solutions:** |
|---|---|
| **The dryer does not start.** | • The plug has not been inserted far enough into the socket to make contact.<br>• There has been a power cut.<br>• The fuse has burned out. Try connecting another appliance to the same socket.<br>• If an extension cord is used, try connecting the dryer plug directly into the socket.<br>• The door has not been closed properly.<br>• The programme has not been set correctly *(see How to carry out a drying cycle)*.<br>• The START/PAUSE *button has not been pressed (see How to carry out a drying cycle)*. |
| **The drying cycle does not start.** | • A delayed start time has been set *(see Programmes and options)*.<br>• The START/PAUSE button has been pressed; a short delay follows before the dryer starts running. Wait for the drying cycle to start; do not press the START/PAUSE button otherwise the dryer switches to the pause mode and the drying cycle will not start. |
| **Drying times are too long.** | • The filter has not been cleaned *(see Care and maintenance)*.<br>• The water container must be emptied? The "Empty water container" indicator light flashes *(see Care and maintenance)*.<br>• The condenser needs to be cleaned *(see Care and maintenance)*.<br>• The heat setting is not suited to the type of fabric to be dried *(see Programmes and options)*.<br>• An incorrect drying time was selected for the type of load *(see Laundry)*.<br>• The air intake grille or the rear air vents are clogged up *(see Installation, and Care and maintenance).*<br>• The items are too wet *(see Laundry)*.<br>• The dryer is overloaded *(see Laundry)*. |
| **The "Empty water container" indicator light flashes.** | • The water bottle was not emptied before starting the programme. Always empty it before starting a new drying programme (see Description of the tumble dryer) - do not wait for the bottle full signal (buzzer beeps once every 5 seconds and the indicator light flashes) before emptying the water container. |
| **The programme is finished but the items are damper than expected.** | ! For safety reasons, the dryer programmes last a maximum of 5 hours. If an automatic programme has not detected the final dampness level required in this interval, the dryer completes the programme and stops. Check the above points and repeat the programme; if the items are still damp, contact the Technical Assistance Centre *(see Assistance)*. |
| **The dryer is noisy during the first few minutes of operation.** | • This is normal, especially if the dryer has not been used for a long time. If the noise persists during the entire cycle, contact the Technical Assistance Centre. |
| **The lights on the dryer control panel are off although the dryer is switched on.** | The dryer has gone into standby mode to save power. This occurs if you have left the dryer on or have had a power cut. It occurs after 30 minutes:<br>- if you leave the dryer without starting a programme;<br>- after your drying programme has finished.<br>Turn the knob to the desired program to restart dryer operation (to start the program press **START/PAUSE**). The **OFF** position switches off the dryer. |

# Assistance

GB

**Before contacting the Technical Assistance Centre:**

• Follow the troubleshooting guide to check whether problems can be solved personally *(see Troubleshooting).*
• If not, switch the dryer off and contact the Technical Assistance Centre closest to you.

## Spare parts

This dryer is a complex machine. Attempting to repair it personally or with the aid of an unqualified personnel may put the safety of people at risk, damage the machine or invalidate the spare parts guarantee.
Always contact a qualified technician when experiencing problems with this machine.

# Essential Contact Information

**INDESIT SERVICE** - Service You Can Rely On

At Indesit we pride ourselves on offering our customers the best service we possibly can, wherever you are in the UK and Ireland. Rest assured though, no one knows an Indesit appliance better than we do and our service is second to none…
Wherever you are we can be there – we have over 1,000 highly skilled Indesit engineers covering the whole of the UK and Ireland ensuring fast, reliable, local service.
'Right first time' – our engineers have the latest tools to help get your Indesit appliance back up and running the first time we visit.
Experts in our field – all of our engineers are trained to the highest standard at our Training Centre of Excellence and possess unrivalled expertise and product knowledge.

Skilled staff – we have over 400 skilled UK based call centre staff, dedicated to offering you excellent service 364 days a year.

Telephone in the United Kingdom: 08448 224 224

Telephone in the Republic of Ireland: 0818 313 413

**Please note:**
**Our advisors will require the following information:**

- name, address and postal code
- telephone number
- type of malfunction
- date of purchase
- model number
- serial number

This information can be found on the data plate located behind the door.

## Information on recycling and disposal 

As part of our continual commitment towards environmental protection, we reserve the right to use recycled quality components to reduce costs for our customers and to minimise materials wastage.
- Disposing of the packaging materials: follow local regulations to allow for recycling of packaging materials.
- In order to minimise the risk of injury to children, remove the door and plug, then cut the power supply cord flush with the appliance. Dispose of these parts separately to prevent the appliance from being connected to a power supply socket.

**Disposal of old household appliances**

European Directive 2012/19/EC concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling materials comprising the machine, while preventing potential damage to public health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol appears on all products to remind owners of the obligations regarding separate waste collection.
Owners should contact their local authorities or appliance dealers for further information concerning the correct disposal of household appliances.



**This appliance conforms to the following EU directives:**

**- 2006/95/EC (Low Voltage Directive)**
**- 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility Directive).**

# Mode d'emploi

INDESIT

FR

## SÈCHE-LINGE

FR

Français

IDCL G5 B H

www.indesit.com

!  Ce symbole vous rappelle de lire ce mode d'emploi.

! Conservez cette notice d'utilisation et d'installation à portée de main de manière à pouvoir vous y référer si nécessaire. Conservez cette notice toujours à côté du sèche-linge et si vous vendez cet appareil ou que vous le donniez à un tiers, faites en sorte que cette notice accompagne le sèche-linge de manière à ce que le nouveau propriétaire soit informé des avertissements et des conseils concernant le fonctionnement de ce sèche-linge.

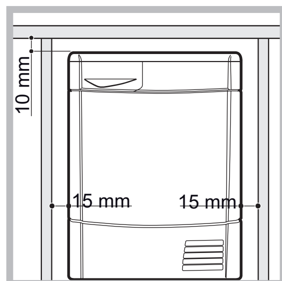
! Lisez attentivement ce mode d'emploi : les pages suivantes contiennent des informations importantes concernant l'installation et des conseils relatifs au fonctionnement de cet appareil.

## Table des matières

# Installation

FR

## Où installer le sèche-linge




• Placez votre sèche-linge à une certaine distance des cuisinières, fourneaux, radiateurs, ou plaques de cuisson à gaz, car les flammes peuvent endommager cet appareil.
Si vous installez cet appareil sous un plan de travail, faites en sorte de laisser un espace de 10 mm entre le dessus de l'appareil et tout autre objet sur ou au-dessus de celui-ci, et un espace de 15 mm entre ses côtés et les éléments d'ameublement ou les murs latéraux. Ceci a pour objectif d'assurer une ventilation convenable.
La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur.

### Ventilation

• Lorsque le sèche-linge est en marche, une aération adéquate est nécessaire. Faites en sorte d'installer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas humide et qui est doté d'une bonne circulation d'air dans toute la pièce. La circulation d'air autour du sèche linge est essentielle pour condenser l'eau produite au cours du lavage ; le sèche linge ne fonctionnera pas efficacement dans un espace clos ou dans un placard.

**!** Si l'on utilise le sèche linge dans une pièce froide ou petite, on rencontrera un certain degré de condensation.

**!** Nous vous déconseillons d'installer votre sèche-linge dans un placard ; par ailleurs, le sèche-linge ne doit en aucun cas être placé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte montée sur des gonds du côté opposé à la porte de chargement du sèche-linge.

#### Vidange de l'eau

Si votre sèche-linge est installé à proximité d'une évacuation, l'eau peut être vidangée directement dans ce tuyau. Cela évite d'utiliser et de vider le réservoir d'eau.
Si vous installez le sèche-linge au-dessus ou à côté d'un lave-linge, il pourra partager la même vidange. Il suffit de débrancher le tuyau indiqué par la figure **A** et de le brancher à la vidange.
Si la vidange est plus loin que la longueur du tuyau, il possible d'acheter et de brancher un tuyau ayant le même diamètre et la longueur nécessaire.
Pour installer le nouveau il suffit de remplacer le tuyau existant comme illustré par la figure **B** dans la même position.

**! La hauteur de la vidange doit être inférieure à 1 m en partant du bas du sèche-linge.**

**! Assurez-vous que le tuyau n'est pas écrasé ou plié une fois le sèche-linge placé dans sa position définitive.**

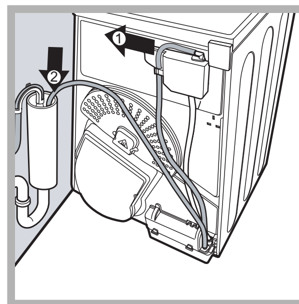



Fig. A

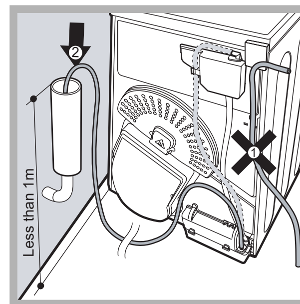



Fig. B

## Raccordement électrique

Assurez-vous des points suivants avant de brancher la fiche de l'appareil dans la prise de mains:

- Assurez-vous d'avoir les mains sèches.
- La prise de courant doit être reliée à la terre.
- La prise de courant doit pouvoir supporter la puissance maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil *(voir Description du sèche-linge).*
- La tension électrique doit appartenir à la gamme de valeurs indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil *(voir Description du sèche-linge).*
- La prise de courant doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Autrement, remplacez la prise ou la fiche.

**!** N'UTILISEZ PAS DE RALLONGES.

**!** Le sèche-linge ne doit pas être utilisé à l'extérieur, même si l'espace en question est abrité. Cela peut être dangereux si l'appareil est exposé à la pluie ou à des orages.

**!** Une fois le sèche-linge installé, le cordon d'alimentation et la fiche doivent être d'accès facile.

**!** Le cordon d'alimentation ne doit pas être courbé ou écrasé.

**!** Si la fiche à remplacer est de type incorporée, il faut l'éliminer conformément aux consignes de sécurité. Ne la laissez jamais dans un endroit où elle peut être branchée à une prise et provoquer ainsi un choc électrique.

**!** Le câble électrique doit être contrôlé périodiquement. Si le câble est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, par son service après-vente ou par tout autre personnel qualifié afin d'éviter tout risque de danger. *(voir Service après-vente).* Des cordons d'alimentation neufs ou plus longs sont fournis par les revendeurs agréés contre un supplément..

**! Le fabricant rejette toute responsabilité en cas de non-respect de toutes ou partie de ces règles.**

**! En cas de doute au sujet des points précédents, consultez un électricien qualifié.**

## Informations préliminaires

Une fois que vous avez installé votre sèche-linge, et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour pour retirer les poussières qui pourraient s'y être accumulées pendant le transport.

## Capacités maximales de chargement: 8 kg

| *Données techniques - Réglementation 392/2012.* | |
|---|---|
| Marque<br>Indesit | |
| Modèle<br>IDCL G5 B H (EU) | |
| Capacité nominale de linge en coton pour le « programme coton standard » à pleine charge - kg | 8.0 |
| Ce sèche-linge domestique à tambour est un sèche-linge | À condens. |
| Classe d'efficacité énergétique de A+++ (faible consommation) à D (consommation élevée) | B |
| La consommation d'énergie annuelle (AEc)* pondérée Kwh 1) | 560.6 |
| Ce sèche-linge domestique à tambour est un sèche-linge | Automatique |
| Consommation d'énergie à pleine charge ; Edry- kWh 2) | 4.75 |
| Consommation d'énergie à demi-charge ; Edry½,- kWh 2) | 2.52 |
| Consommation d'électricité : mode arrêt (Po) - Watts | 0.42 |
| Consommation d'électricité : mode laissé sur marche (Pl) - Watts | 2.24 |
| Durée du mode laissé sur marche pour le système de gestion de la consommation d'électricité - minutes | 30 |
| Durée du programme - pondérée (Tt) pour pleine et demi-charge - minutes | 100 |
| Pleine charge (Tdry) - minutes | 135 |
| Demi-charge (Tdry½) - minutes | 73 |
| Classe de taux de condensation sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces) | B |
| Taux de condensation moyen - % | |
| pondéré (Ct) pleine et demi-charge 3) | 81 |
| charge pleine Cdr | 81 |
| demi-charge Cdry½ | 81 |
| Niveau de bruit aérien - dB(A) re 1 pW | 68.0 |
| 1) Le « programme coton standard » à charge pleine ou partielle et le « programme coton standard » à charge partielle sont les programmes standards auxquels se réfèrent les informations de l'étiquette et de la fiche. Ces programmes sont parfaits pour sécher du linge en coton au niveau armoire (0%) et ce sont aussi les programmes les plus efficaces au point de vue consommation d'énergie. La charge partielle est égale à la moitié de la charge nominale. | |
| 2) La consommation annuelle est basée sur la base de 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil. | |
| 3) Moyenne pondérée de 3 cycles à pleine charge et de 4 cycles à demi-charge. | |
| *Réglementation 932/2012.* | |
| Synthétique: consommation d'énergie à pleine charge; kWh | 1.93 |
| Synthétique: pleine charge (Tdry) - minutes | 85 |
| Synthétique: demi-charge N/A | |

# Précautions

FR

**!** Cet électroménager a été conçu et réalisé conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les respecter scrupuleusement.

## Sécurité générale

- Ce sèche-linge peut être utilisé par des personnes (notamment des enfants de plus de 8 ans) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont placées sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à bonne distance du sèche-linge s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable. L'arrivée d'air sur le devant du sèche-linge et l'évent derrière le sèche-linge ne doivent jamais être obstrués (voir Installation).
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans la sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
- L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud. Ne le touchez jamais en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre, le réservoir d'eau et le condenseur ne sont pas bien en place (voir Entretien).
- Ne surchargez pas le sèche-linge (voir Linge pour les charges maximales).
- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (voir Linge).
- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (voir Entretien).
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation (voir Entretien).
- Nettoyez le groupe condenseur à intervalles réguliers(voir Entretien).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (voir Installation).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (voir Service Après-vente).

## Vous devez observer les consignes suivantes pour réduire tout risque d'incendie dans votre sèche-linge :

- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.
- Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
- Ne placez pas d'articles tachés ou imbibés d'huile végétale or de cuisson, ils risqueraient de provoquer un incendie. Les articles contenant de l'huile peuvent prendre feu spontanément, particulièrement lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme un sèche-linge. En chauffant, les articles provoquent une réaction d'oxydation avec l'huile générant alors de la chaleur. Si la chaleur ainsi générée ne peut pas être évacuée, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour prendre feu. Le fait d'empiler, de superposer ou de stocker des articles contenant de l'huile peut empêcher la chaleur d'être évacuée et donc provoquer un incendie. Si vous ne pouvez pas faire autrement que de placer des articles contenant de l'huile végétale ou de l'huile

de cuisson ou ayant été en contact avec des produits coiffants dans le sèche-linge, il convient de les laver au préalable à l'aide d'une dose supplémentaire  de détergent. Cette précaution minimise, sans toutefois l'éliminer, le risque d'incendie. Les articles ne doivent pas être retirés du sèche-linge et empilés ou superposés  lorsqu'ils sont chauds.
- Ne placez pas d'articles  ayant été préalablement  nettoyés ou lavés, imbibés ou tachés avec du pétrole/de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives. Les substances  hautement inflammables couramment utilisées dans l'environnement domestique  sont notamment l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool dénaturé, la kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les produits permettant d'éliminer la cire. Assurez-vous que ces articles ont été lavés à l'eau chaude à l'aide d'une dose supplémentaire  de détergent avant de les mettre à sécher dans le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles  contenant du caoutchouc  mousse (également connu sous l'appellation  mousse de latex) ou des matériaux similaires renfermant du caoutchouc  dans le sèche-linge. Les matériaux contenant du caoutchouc mousse peuvent, lorsqu'ils sont chauffés, s'enflammer par combustion spontanée.
- Les produits assouplissants ou les produits similaires ne doivent pas être utilisés dans un sèche-linge en vue d'éliminer les effets de l'électricité  statique sauf si leur emploi est spécifiquement recommandé  par le fabricant du produit assouplissant.
- Ne placez pas de sous-vêtements contenant des renforts en métal comme les soutiens-gorge  à armature dans le sèche-linge.  Si les renforts en métal venaient à se détacher pendant le séchage, ils pourraient endommager  le sèche- linge.
- Ne placez pas d'articles  en caoutchouc ou en plastiquedans le sèche-linge, comme des bonnets de douche ou des couvertures étanches pour bébé, des articles en polyéthylène ou en papier.
- Ne placez pas d'articles contenant des pièces de caoutchouc plaquées, des vêtements présentant des pièces en mousse de caoutchouc,  des oreillers, des bottes en caoutchouc  et des tennis recouvertes de caoutchouc  dans le sèche-linge.
- Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

**! ATTENTION: N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.**

## Économie d'énergie et protection de l'environnement

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse. Ceci vous permettra d'économiser de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (voir Entretien).

# Soin et entretien

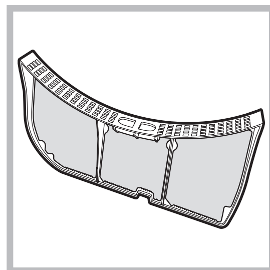
FR

## Interruption de l’alimentation électrique

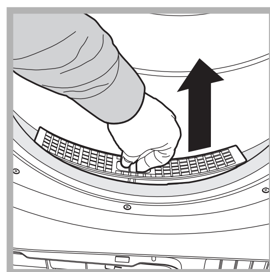
**!** Débranchez votre sèche-linge lorsque vous ne l’utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et durant toutes les opérations d’entretien.

## Nettoyage du filtre après chaque cycle

Le filtre est une pièce importante de votre sèche-linge : il accumule des peluches qui se forment durant le séchage.



Par conséquent, une fois le séchage terminé, nettoyez le filtre en le rinçant sous l’eau courante ou avec votre aspirateur. Si le filtre devient bloqué, le flux d’air à l’intérieur du sèche-linge est sérieusement compromis : les temps de séchage sont allongés et vous consommez davantage d’énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.
Le filtre se trouve devant le joint du sèche-linge *(voir figure)*.
Pour retirer le filtre :



1. Tirez la poignée en plastique du filtre vers le haut *(voir figure)*.
2. Nettoyez le filtre et remettez-le correctement en place. Assurez-vous que le filtre soit bien inséré à fond dans le joint du sèche-linge.

**!** N’utilisez pas le sèche-linge sans avoir remis le filtre en place.

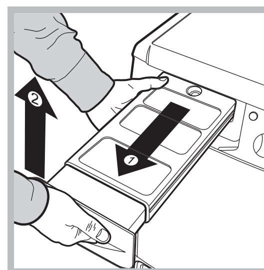
### Contrôle du tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits articles (mouchoirs) qui pourraient y avoir été oubliés.

#### Nettoyage du tambour

**!** Pour nettoyer le tambour, ne pas utiliser d’abrasifs, de laine d’acier ni de produits de nettoyage pour acier inoxydable.
Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en acier inoxydable. Il peut être dû à une combinaison de l’eau et/ou des produits de nettoyage (ex. adoucissant textile provenant du lavage). Ce film coloré n’affecte pas la performance du sèche-linge.

### Vidange du réservoir d’eau après chaque cycle




Sortez le réservoir du sèche-linge et videz-le dans un évier ou autre évacuation appropriée. Remettez le réservoir d’eau bien en place. Toujours vérifier et vider le réservoir avant de commencer un nouveau programme de séchage.

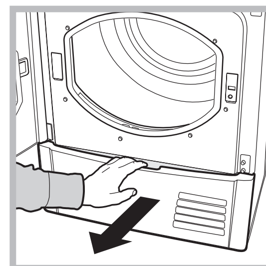
Si le réservoir d’eau n’est pas vidé, les problèmes suivants peuvent se vérifier :
- L’arrêt du chauffage de l’appareil (le linge pourrait donc être encore humide à la fin du cycle de séchage).
- La led « Vider l’eau » s’allume pour signaler que le réservoir est plein.

#### Chargement du système de collecte de l’eau

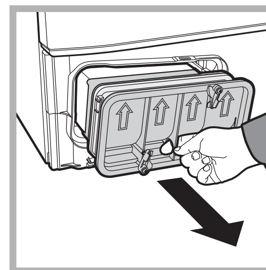
Quand le sèche-linge est neuf, le réservoir d’eau ne reçoit pas l’eau tant que le système n’est pas chargé. Cette opération peut prendre 1 ou 2 cycles de séchage. Une fois qu’il a été chargé, le système commence à recevoir l’eau à chaque cycle.

## Nettoyage du groupe condenseur

• Périodiquement (chaque mois) retirez le groupe condenseur et nettoyez toute accumulation de peluche entre les plaques en le rinçant sous le robinet à l’eau froide.
Pour retirer le condenseur :



1. Débranchez le sèche-linge et ouvrez la porte.
2. Ouvrez le couvercle du condenseur *(voir figure)*. Dégagez les trois loquets en tournant à 90° dans le sens contraire aux aiguilles d’une montre, puis tirez sur la poignée et retirez-le du sèche-linge.



3. Nettoyez la surface des joints d’étanchéité et replacez le groupe, les flèches tournées vers le haut, en vous assurant que les loquets ont été bien bloqués.

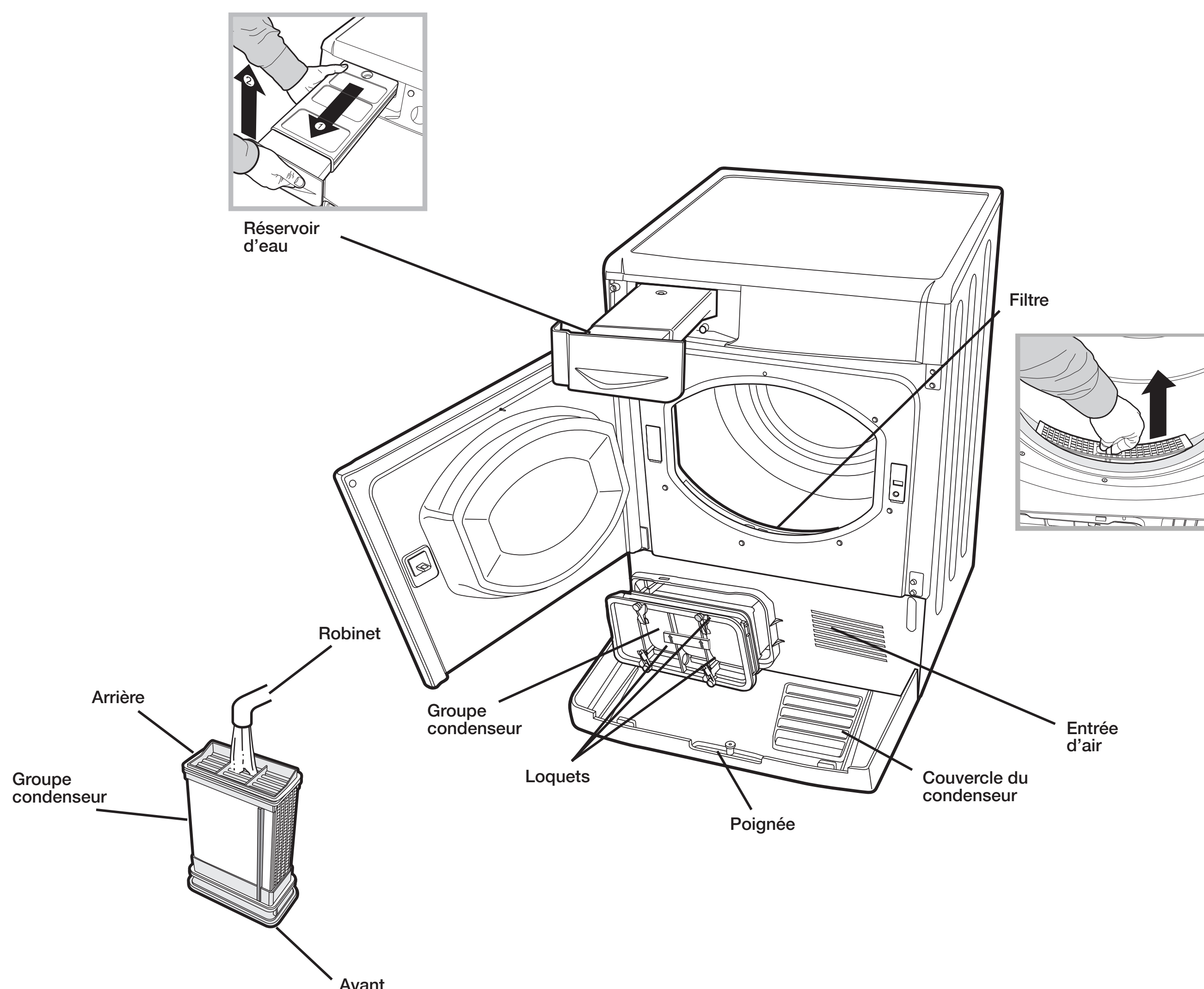
## Nettoyage du sèche-linge

- Pour nettoyer l'extérieur en métal et en plastique et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon humide.
- Périodiquement (tous les 6 mois), aspirez la grille d'entrée d'air de devant, ainsi que les évents à l'arrière du sèche-linge pour retirer toute accumulation de peluche ou de poussière. En outre, pour éliminer l'accumulation de peluche de l'avant du condenseur et de la zone du filtre, nettoyez occasionnellement à l'aide d'un aspirateur.

**!** N'utiliser ni solvants ni abrasifs.
**!** Votre sèche-linge utilise des roulements spéciaux qui n'ont pas besoin d'être lubrifiés.
**!** Faites vérifier régulièrement votre sèche-linge par des techniciens agréés pour assurer la sécurité électrique et mécanique *(voir Service après-vente)*.

## Conseils rapides

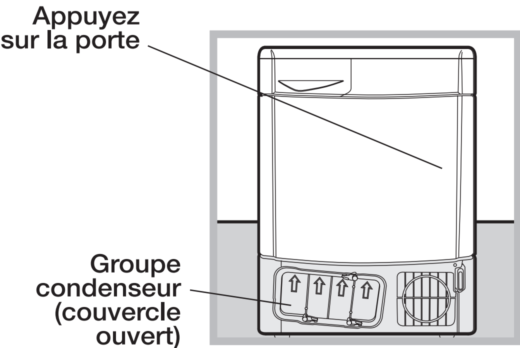
**!** N'oubliez pas de nettoyer le filtre de la porte et le filtre du condenseur après chaque séchage.
**!** N'oubliez pas de vider le récipient recueillant l'eau après chaque charge.
**!** Vous obtiendrez ainsi, des performances optimales !



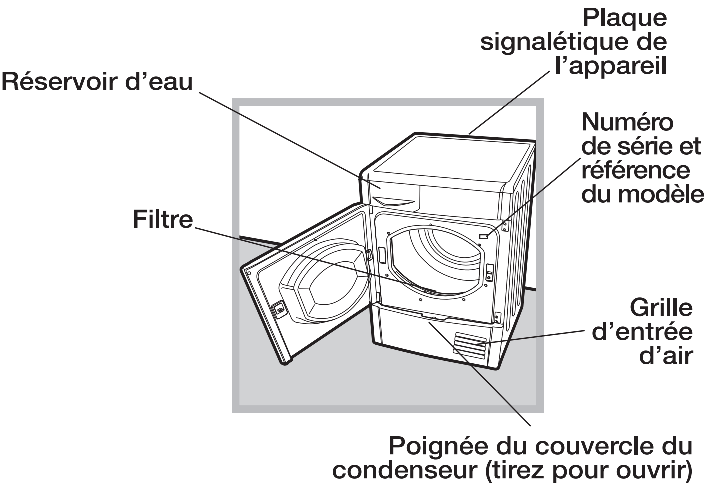
# Description du sèche-linge

FR

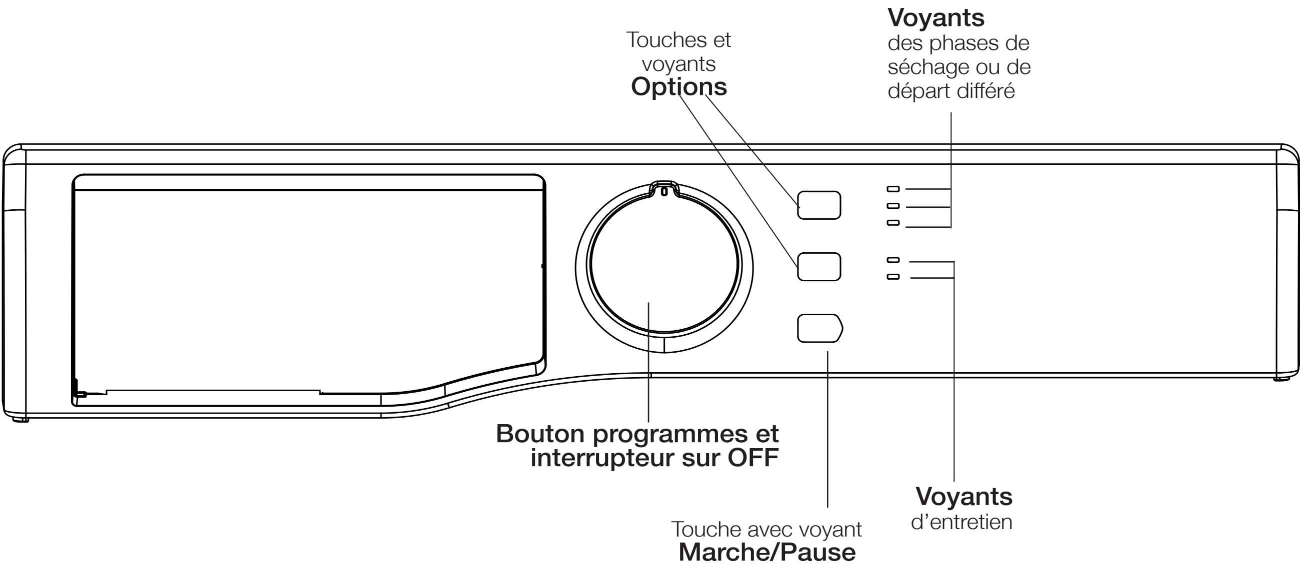
**Ouverture de la porte**




## Caractéristiques




## Tableau de bord



**Bouton Programmes**
Permet de sélectionner les programmes : tournez le bouton jusqu'à positionner l'indicateur sur le programme souhaité *(voir Démarrage et choix du programme).*

**Touches options**
Permettent de choisir les options disponibles pour le programme sélectionné. Les voyants correspondants s'allument pour indiquer que les options ont été sélectionées. La position OFF éteint le sèche-linge *(voir Programmes et options).*

**Touche avec voyant MARCHE/PAUSE**
Quand le voyant vert clignote lentement, appuyer sur la touche pour démarrer le programme. Une fois que le cycle est démarré, le voyant reste allumé. Pour activer une pause de programme, appuyer à nouveau sur la touche ; le voyant passe à l'orange et se met à clignoter. Pour faire redémarrer le programme exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyez une nouvelle fois sur la touche *(voir Démarrage et choix du programme).*

## Voyants

**Voyants "d'entretien"**
Les voyants fournissent des informations importantes. Voilà ce qu'ils signalent :

Avant chaque programme, les Voyants "**Filtre à nettoyer**" et "**Vidage l'eau**" rappellent qu'il est indispensable de nettoyer le filtre et de vider le bac à eau avant toute utilisation du sèche-linge (voir Soin et Entretien).

Si le réservoir d'eau se remplit au cours du programme, la led s'allume. Le réservoir d'eau doit être vidé avant d'appuyer sur la touche **MARCHE/PAUSE** pour rétablir le cycle à partir du point où il s'est interrompu.
Le voyant "Condenseur à nettoyer" sert à rappeler qu'il est essentiel de nettoyer le condenseur périodiquement *(voir Entretien).*

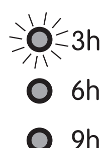
**Voyants " Phases de séchage "**
Le voyant indique que la phase de séchage est en cours.
Le voyant indique que la phase de refroidissement est en cours.
Le voyant **FIN** indique la fin du programme.

**Voyants "Départ différé"**
Si la fonction "Départ différé" a été activée *(voir "Programmes et options")*, le voyant correspondant au temps sélectionné se mettra à clignoter, après avoir lancé le programme:

Au fur et à mesure que le temps passe, le temps restant est affiché avec clignotement du voyant correspondant.




Quand le retard sélectionné touche à sa fin le programme sélectionné démarre.



# Comment effectuer un cycle de séchage

FR

## Démarrage et choix du programme

**1.** Branchez la fiche du sèche-linge dans la prise de courant électrique.

**2.** Sélectionnez le programme en fonction du type de linge *(voir Linge).*

**3.** Ouvrez la porte et assurez-vous que le filtre est propre et en place et que le réservoir d'eau est vide et en place *(voir Entretien).*

**4.** Chargez la machine en faisant attention à ce qu'aucun vêtement ne s'interpose entre la porte et le joint de la porte. Fermez la porte.

**5.** Mettre le sèche-linge sous tension en déplaçant le bouton sur une position autre que OFF.

**6.** Tournez le bouton Programmes jusqu'à positionner l'indicateur sur le programme correspondant au type de linge à sécher, en contrôlant le tableau des programmes *(voir Programmes et options)* et les indications pour chaque type de tissu *(voir Linge).*
**!** Attention : si la position du bouton change après avoir appuyé sur la touche MARCHE/PAUSE, la nouvelle position NE MODIFIE PAS le programme sélectionné. Pour modifier le programme appuyez sur la touche MARCHE/PAUSE pour activer une pause de programme (le voyant se met à clignoter en orange), ensuite choisissez le nouveau programme et les options correspondantes. Appuyez sur la touche MARCHE/PAUSE pour lancer le nouveau programme.

**7.** Si nécessaire, programmez le temps de départ différé et les autres options *(voir Programmes et options).*

**8.** Appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE pour commencer.
Pendant le programme de séchage vous pouvez contrôler le linge et sortir les vêtements qui ont déjà séché, en laissant continuer les autres. Après avoir refermé la porte, appuyez sur MARCHE/PAUSE pour remettre l'appareil en marche.

**9.** Les dernières minutes avant que tout programme de séchage ne soit terminé, l'appareil entre dans la phase finale de SÉCHAGE À FROID (les tissus sont refroidis), que vous devez toujours laisser se terminer.

**10.** L'allumage du voyant **FIN** indique que le programme est terminé. Pour vous informer que le programme est terminé, trois bips retentissent. Ouvrez la porte, sortez votre linge, nettoyez le filtre et remettez-le en place. Videz le réservoir d'eau et replacez-le *(voir Entretien).*

Si les vêtements ne sont pas retirés à la fin du cycle, l'action **Anti-froissement a**utomatique (Auto Anti-Pils) fera en sorte que, pour les programmes dotés de cette fonction, le tambour continue de tourner par intermittence pendant 10 heures maximum pour limiter le froissement. La phase s'arrête dès ouverture de la porte hublot ou en plaçant le bouton sur OFF.

**11.** Positionner le bouton des programmes sur OFF pour éteindre l'appareil.

**12.** Débranchez le sèche-linge.

**Anti-Défroissage automatique** (Auto Anti-Pils)
Cette fonction automatique permet de limiter le froissement des vêtements avant et après le programme de séchage. En faisant tourner périodiquement le tambour avant le début du cycle de séchage en cas de départ différé, l'on évite l'apparition du froissement. Sur certains programmes *(voir Programmes et options)*, le tambour tourne périodiquement à la fin du cycle. La phase s'arrête dès ouverture de la porte hublot ou en plaçant le bouton sur OFF

**Stand-by**
Ce sèche-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après environ 30 minutes d'inutilisation. Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le sèche-linge se remette en marche.

# Programmes et options

INDESIT

## Tableau des programmes

| | Programme | Charge maxi (Kg) | Options compatibles | Durée cycle* |
|---|---|---|---|---|
| | Energy Saver | | | |
| 1 | **Eco** Coton | 2 | Départ différé. | **70’** |
| 2 | **Eco** Synthétiques | 1 | Départ différé. | **60’** |
| | Coton | | | |
| 3 | **Coton** Standard | Max. | Départ différé - Sèchage Doux | **140’** |
| 4 | **Coton** Intensif | Max. | Départ différé | **150’** |
| 5 | **Coton** à Repasser | Max. | Départ différé - Sèchage Doux | **120’** |
| | Spécial | | | |
| 6 | **Synthétiques** | 4 | Départ différé - Sèchage Doux | **100'** |
| 7 | **Mix** | 3 | Départ différé | **115'** |
| 8 | **Laine** | 3 | - | **60’** |
| | Sport&Loisirs | | | |
| 9 | **Sport Léger** | 4 | Départ différé | **90’** |
| 10 | **Textiles techniques** | 2 | Départ différé | **120'** |
| 11 | **Jeans** | 3 | Départ différé | **90’** |
| | My Time | | | |
| 12 | **Express 15'** | 1.5 | Départ différé - Sèchage Doux | - |
| 13 | **Rapide 30'** | 1 | Départ différé - Sèchage Doux | - |
| 14 | **Quotidien 60'** | 2 | Départ différé - Sèchage Doux | - |
| | Extra | | | |
| | Rafraîchissement | - | Alarme | **10’** |

***Remarque:** la durée de ces programmes peut dépendre de la charge de linge, du type de tissu, de la vitesse d’essorage utilisée et des options choisies

## Programmes Spécial/Sport/Partiaux

**Programmes Energy Saver**
Les programmes Energy Saver abaissent la consommation d’énergie et participent ainsi à la protection de l’environnement tout en réduisant la facture d’électricité !
Les programmes Energy Saver sont disponibles pour les divers types de textiles. Ils ont été conçus pour assurer d’excellentes performances de séchage de petites charges.
Les programmes Energy Saver donnent d’excellents résultats de séchage grâce à un réglage parfait de la température et à une détection d’humidité minutieuse qui ont été optimisés pour obtenir le meilleur des résultats avec des charges de petites dimensions.

**Coton**
•**Coton Standard**: niveau de séchage qui permet de sécher les vêtements et de les ranger directement dans l’armoire.
•**Prêt à Ranger**: niveau de séchage qui permet d’obtenir un niveau maximum de séchage.
•**Repassage Facile**: ce cycle laisse le linge à un niveau d’humidité idéal pour réduire le plus possible le repassage.

**Synthétiques**
Indiqué pour un séchage délicat des tissus synthétiques. Ce programme peut également être utilisé pour les tissus délicats/ acrylique (2 kg) en activant l’option Sèchage Doux.

**Mix**
C’est le programme idéal pour sécher ensemble du coton et des synthétiques.

**Programme Laine**

C'est un programme réservé aux articles supportant le séchage au tambour et portant le symbole . Vous pouvez l'utiliser pour des charges jusqu'à 1 kg (3 pull-overs environ). Il est conseillé de tourner les vêtements à l'envers avant de les charger dans le sèche-linge. Les charges séchées avec ce programme sont normalement prêtes à porter, mais parfois les bords et les coutures des vêtements plus lourds peuvent s'avérer encore légèrement humides. Laissez-les sécher naturellement, car un autre cycle de séchage à la machine pourrait les endommager.

**Sport Léger**

Ce programme convient aux vêtements résistant au sèche-linge, comme les survêtements et les shorts portant le symbole . Il peut être utilisé pour des charges allant jusqu'à **4** kg. Nous recommandons de retourner les vêtements sur l'envers avant de les sécher.

**Programme Textiles techniques**

Ce programme est réservé au séchage des textiles hydrofuges et des anoraks (par ex. : goretex, polyester, nylon). Le séchage après le lavage a un effet bienfaisant sur le vêtement, car il ravive le traitement hydrofuge.
Vous pouvez l'utiliser pour des charges jusqu'à **2** kg.

**Jeans**

Ce programme est particulièrement adapté aux jeans en denim. Avant de faire sécher vos jeans, retournez les poches avant.Ne mélangez pas les articles de couleur sombre et de couleur claire.Ce programme peut également être utilisé pour d'autre articles du même matériau comme les vestes.Les charges séchées avec Sec Extra plus sont normalement prêtes è être portées. Mais les bords ou les couturespeuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer de retourner les jeans, puis de relancer le programme, pour une courte durée.
!L'utilisation de ce programme est déconseillée si vos jeans comportent des ceintures élastiquées, des clous ou des broderies.

**My TiME** (15' - 35' - 60')

Ces programmes peuvent être utilisés quand on veut programmer le temps et la température de séchage.

**15' Express:** Le programme parfait pour éliminer rapidement l'humidité des tissus. Par exemple : peignoir, serviettes de bain ou torchons, utilisés une seule fois.
**Rapide 35' :** un programme rapide temporisé, idéal pour sécher du linge essoré à grande vitesse dans le lave-linge, par exemple 7 chemises prêtes pour le repassage ou une petite charge journalière. par exemple, les chemises portées dans la semaine.
**Quotidien 60' :** un programme temporisé, idéal pour sécher du linge essoré à grande vitesse dans le lave-linge, par exemple un changement de draps.

**Rafraîchissement**

Programme court qui sert à aérer les fibres et les vêtements avec de l'air frais. Il a une durée de **20** minutes environ.
**!** Ce n'est pas un programme de séchage et ne doit pas être utilisé pour des vêtements mouillés.
Il peut être utilisé pour toute charge, mais il est plus efficace sur des charges peu importantes.

## Options

Les options permettent de personnaliser le programme sélectionné en fonction de vos exigences.

**Départ différé**

Le départ de certains programmes *(voir Programmes et options)* peut être retardé d'un délai pouvant aller jusqu'à **9** heures. Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que le retard désiré soit affiché. Avant de régler un départ différé, assurez-vous que le réservoir d'eau et vide et que le filtre est propre.

**Sécurité Enfants**

Evite que les sélections du programme soient changées. Après avoir sélectionné le programme et les options disponibles, garder les deux boutons options enfoncés pendant 3 secondes (voir « Description du sèche-linge »)
Après pression des deux boutons, un bip prolongé retentit et les led des touches options se mettent à clignoter lentement 2 fois de suite. Les led des options, précédemment sélectionnées, restent alors allumées mais ne peuvent pas être modifiées.
Si des essais de modification des sélections sont tentés quand KEY LOCK est activé ; des signaux sonores (3 bips brefs) et visuels (3 clignotements rapides) signalent qu'il n'est pas possible de modifier le programme ou les options en cours.
Pour désactiver l'option KEY LOCK, appuyer trois secondes de suite sur les touches options. La sélection de KEY LOCK est possible avec tous les programmes. La position OFF éteint le sèche-linge

**Séchage Doux**

une option conçue pour faire sécher avec le plus grand soin le linge plus délicat.
Si l'on appuie sur ce bouton, le voyant led correspondant s'allume et le séchage a lieu à des températures plus basses.
L'activation de la fonction Séchage Doux augmente la durée du cycle.

**!** Les options ne sont pas toutes disponibles pour tous les programmes *(voir Programmes et options)*.

## Ouverture de la porte

En ouvrant la porte (ou appuyant sur la touche MARCHE/PAUSE) pendant le fonctionnement d'un programme, le sèche-linge s'arrête et les conséquences suivantes se produisent :
• Le voyant MARCHE/PAUSE passe à l'orange et clignote.
• Pendant le départ différé, le retard continue d'être décompté. Il faut appuyer sur la touche de MARCHE/PAUSE pour reprendre le programme de départ différé. Un des voyants de " Départ différé " clignote pour indiquer le retard courant programmé.
• Il faut appuyer sur la touche de MARCHE/PAUSE pour reprendre le programme. Les voyants d'avancement indiquent la phase en cours et le voyant de MARCHE/PAUSE passe au vert et cesse de clignoter.
•Quand la phase automatique anti-froissement s'active en fin de cycle, cela signifie que le programme de séchage est terminé..
Appuyez sur la touche MARCHE/PAUSE pour démarrer un nouveau programme dès le début.
• Tournez le bouton Programmes pour sélectionner un nouveau programme. Le voyant MARCHE/PAUSE passe au vert et commence à clignoter. Suivez également cette procédure pour sélectionner le programme Séchage à froid pour refroidir les vêtements, si vous estimez qu'ils sont suffisamment secs.
Appuyez sur la touche MARCHE/PAUSE pour commencer le nouveau programme.

**Remarque :** En cas de coupure de courant, coupez l'alimentation ou débranchez la prise. Tourner le bouton sur le programme désiré, le sèche-linge recommencera à fonctionner (pour faire démarrer le programme appuyer sur START/PAUSE). La position OFF éteint le sèche-linge

# Linge

FR

## Tri du linge

- Vérifiez les symboles sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être passés au sèche-linge.
- Triez votre linge par type de textile.
- Videz les poches et contrôlez les boutons.
- Fermez les fermetures éclair et les crochets et attachez les ceintures et les cordons, sans serrer.
- Essorez chaque article de manière à éliminer autant d'eau que possible.

**!** Ne chargez pas de vêtements mouillés qui gouttent dans le sèche-linge.

**Capacités maximales de chargement**
Ne chargez pas plus que la capacité maximale.
Les chiffres suivants font référence au poids sec :
Fibres naturelles : maximum 8 kg
Fibres synthétiques : maximum 4 kg

**!** Pour éviter que le sèche-linge ne perde de son efficacité, ne le surchargez pas.

## Étiquettes d'entretien

Regardez les étiquettes sur vos vêtements, en particulier lorsque vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants :

Séchage en machine.

Pas de séchage en machine.

Séchage à haute température.

Séchage à basse température.

## Temps de séchage

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau.
- Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
- La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.
- Séchage : si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
- Le réglage de la température.
- La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
- Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.

**!** Ne séchez pas excessivement vos vêtements.
Tous les issus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

Les temps indiqués se réfèrent aux programmes automatiques Séchage armoire. Les poids font référence aux vêtements secs.

| **Coton** | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Temps de séchage après 800-1000 trs/mn dans la machine à laver - avec une humidité de départ de 60% | | | | | | | |
| 1 kg | 2 kg | 3 kg | 4 kg | 5 kg | 6 kg | 7 kg | 8 kg |
| 30 - 40 minutes | 40 - 55 minutes | 55 - 70 minutes | 70 - 80 minutes | 80 - 90 minutes | 95 - 120 minutes | 120 - 140 minutes | 130 - 150 minutes |

| **Synthétique** Séchage Doux | | | |
|---|---|---|---|
| Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à lave - avec une humidité de départ de 40% | | | |
| 1 kg | 2 kg | 3 kg | 4 kg |
| 40 - 50 minutes | 50 - 70 minutes | 50 - 70 minutes | 70 - 90 minutes |

| **Acrylics** Séchage Doux | |
|---|---|
| Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à laver - avec une humidité de départ de 40% | |
| 1 kg | 2 kg |
| 40 - 80 minutes | 60 - 100 minutes |

# Problèmes et solutions

INDESIT

FR

Si vous trouvez que le sèche-linge ne fonctionne pas correctement, avant de contacter le Service après-vente *(voir Assistance)*, consultez attentivement le tableau suivant afin de pouvoir résoudre les problèmes éventuels :

| Problème : | Causes / Solutions possibles : |
|---|---|
| **Le sèche-linge ne démarre pas.** | • La fiche n'est pas suffisamment insérée dans la prise murale pour qu'il y ait contact.<br>• Il y a une panne de courant.<br>• Le fusible a sauté. Essayez de brancher un autre appareil dans la même prise électrique.<br>• Si vous utilisez une rallonge, essayez de brancher le cordon d'alimentation du sèche-linge directement dans la prise.<br>• La porte n'est pas bien fermée.<br>• Le programme n'a pas été convenablement réglé *(voir Comment effectuer un cycle de séchage)*.<br>• La touche de START/PAUSE *n'est pas enfoncée (voir Comment effectuer un cycle de séchage)*. |
| **Le cycle de séchage ne démarre pas.** | • Un retard a été programmé *(voir Programmes et options)*.<br>• La touche de START/PAUSE a été appuyée ; il faut attendre quelques instants avant que le démarrage du sèche-linge. Attendez donc le début du séchage sans appuyer à nouveau sur la touche de START/PAUSE : dans le cas contraire, l'appareil en mode de pause et ne fait pas démarrer le séchage. |
| **L'appareil met longtemps à sécher.** | • Le filtre n'a pas été nettoyé *(voir Entretien)*.<br>• Le réservoir d'eau a-t-il besoin d'être vidé ? Le voyant « Vider l'eau » clignote *(voir Entretien)*.<br>• Le condenseur a besoin d'être nettoyé *(voir Entretien)*.<br>• La température choisie n'est pas idéale pour le type de textile que vous séchez *(voir Programmes et options)*.<br>• La durée de séchage correcte n'a pas été sélectionnée pour la charge *(voir Linge)*.<br>• La grille d'entrée d'air ou les entrées d'air à l'arrière sont obstrués *(Voir Installation et Entretien)*.<br>• Les articles étaient trop mouillés *(voir Linge)*.<br>• Le sèche-linge était surchargé *(voir Linge)*. |
| **Le voyant « Vider l'eau » clignote.** | • Le réservoir d'eau n'a probablement pas été vidé au début du programme. N'attendez pas le signal de vidage d'eau (trois bips retentissent et le voyant « Vider l'eau » clignote), mais vérifiez toujours et videz le récipient avant de commencer un nouveau programme de séchage *(voir Description du sèche-linge)*. |
| **Le programme est terminé, mais le linge est plus humide que prévu.** | ! par mesure de sécurité, le sèche-linge a un temps maximum de programme de 4 heures. Si un programme automatique n'a pas détecté l'humidité finale requise dans le temps prévu, le sèche-linge terminera le programme et s'arrêtera. Vérifiez les points ci-dessus et lancez le programme à nouveau, si le linge est encore humide, contactez le Centre de service après-vente*(voir Service après-vente)*. |
| **Le sèche-linge est bruyant durant les premières minutes d'utilisation.** | • Cela est normal, surtout si le sèche-linge n'a pas été utilisé pendant une période de temps prolongée. Si le bruit persiste tout au long du cycle, appelez le SAV. |
| **Les voyants situés sur le panneau de commande du sèche-linge sont éteints bien que celui-ci soit allumé.** | Le sèche-linge est passé en mode veille afin d'économiser de l'énergie. Cela se produit lorsque vous laissez le sèche-linge allumé ou bien après une panne de courant. Cela se produit au bout de 30 minutes :<br>- si vous laissez le sèche-linge allumé sans lancer de programme ;<br>- une fois que votre programme de séchage est terminé.<br>Tourner le bouton sur le programme désiré, le sèche-linge recommencera à fonctionner (pour faire démarrer le programme appuyer sur MARQUE/PAUSE). La position OFF éteint le sèche-linge. |

# Assistance

FR

**Avant d'appeler le Centre de Service après-vente :**

• Suivez le guide d'aide à la résolution des problèmes pour voir si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même *(voir Problèmes et solutions).*
• Dans le cas contraire, éteignez votre sèche-linge et contactez le Centre de Service après-vente le plus proche.

**Informations à communiquer au Centre de Service après-vente :**

• Nom, adresse et code postal ;
• numéro de téléphone ;
• le type de panne ;
• la date d'achat ;
• le modèle de l'appareil (Mod.) ;
• le numéro de série (S/N) du sèche-linge.
Vous trouverez ces renseignements sur l'étiquette collée derrière la porte.

## Pièces détachées

Ce sèche-linge est un appareil complexe. Si vous tentez de le réparer vous-même ou si vous confiez cette tâche à une personne non qualifiée, vous risquez de mettre en danger la sécurité des personnes, d'endommager l'appareil et d'annuler la garantie sur les pièces.
En cas de problème d'utilisation de cet appareil, contactez toujours un technicien agréé.

## Informations pour le recyclage et la mise au rebut

Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Mise au rebut du matériel d'emballage : respectez les réglementations locales, de manière à ce que l'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

### Mise au rebut des électroménagers usagés



La directive européenne 2012/19/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), prévoit que les électroménagers ne peuvent pas être traités comme des déchets solides urbains normaux. Les appareils usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée pour optimiser le taux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et empêcher tout danger pour la santé et pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est appliqué sur tous les produits pour rappeler qufils font lfobjet dfune collecte sélective.
Pour tout autre renseignement sur la collecte des électroménagers usés, prière de sfadresser au service public préposé ou au vendeur.



**Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes :**

**- 2006/95/CE (Directives Basse Tension) ;**
**- 2004/108/CE (Compatibilité Électromagnétique).**

# Instruções para a utilização




PT

## MÁQUINA DE SECAR ROUPA

PT

**Português**

## IDCL G5 B H

**www.indesit.com**

! Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

! Mantenha o presente manual num local acessível para poder consultá-lo facilmente sempre que necessário. Mantenha sempre o manual junto da máquina de secar roupa. Se a máquina for vendida ou cedida a outras pessoas, faça-a acompanhar deste manual, para que os novos proprietários possam conhecer as advertências e sugestões relacionadas com a utilização da mesma.

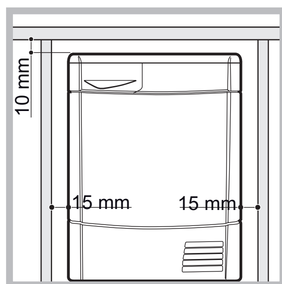
! Leia com atenção estas instruções: as páginas seguintes contêm informações importantes sobre a instalação e sugestões úteis sobre o funcionamento do electrodoméstico.

## Índice

# Instalação

PT

## Onde instalar a máquina de secar roupa?




• As chamas podem danificar a máquina de secar roupa, que deve pois ser instalada num local afastado de fogões a gás, aquecedores, radiadores ou placas de cozinha.
Se o electrodoméstico for instalado sob uma banca, é necessário deixar um espaço de 10 mm entre o painel superior do electrodoméstico e outros objectos colocados sobre o mesmo, e um espaço de 15 mm entre os lados do electrodoméstico e as paredes ou os móveis vizinhos. Deste modo, fica garantida uma circulação do ar adequada.
O aparelho deve ser instalado com a superfície traseira posicionada contra uma parede

### Ventilação

• Quando a máquina de secar roupa estiver activa, deve existir ventilação suficiente. Certifique-se de que instala a máquina de secar roupa num local sem humidade e com circulação do ar adequada. O fluxo de ar em torno da máquina de secar é fundamental para permitir a condensação da água produzida durante a lavagem. A máquina de secar roupa não funciona correctamente se estiver instalada num espaço fechado ou no interior de um móvel.

! Se a máquina de secar roupa for utilizada numa divisão pequena ou fria, é possível que se forme uma pequena quantidade de condensados.

! Não é aconselhável instalar a máquina de secar roupa num armário. O electrodoméstico não deve nunca ser instalado por trás de uma porta de fechar à chave, de uma porta de correr nem de uma porta com dobradiças do lado oposto ao da porta da máquina de secar roupa.

#### Descarga da água

Se a máquina for colocada junto de um tubo de descarga, é possível fazer defluir a água condensada directamente sem ter de utilizar o recipiente de recolha da água. Neste caso, deixa de ser necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo.
Se a máquina de secar roupa for instalada por cima ou ao lado de uma máquina de lavar roupa, pode partilhar a mesma conduta de descarga. Basta desligar o tubo indicado na figura **A** e ligá-lo à conduta de descarga.

Se a conduta de descarga estiver a uma distância superior ao comprimento do tubo, para efectuar a ligação, é possível adquirir e ligar um tubo de diâmetro idêntico e com o comprimento necessário.
Para instalar o novo tubo, basta substituir o existente conforme indicado na figura **B** inserindo-o na mesma posição.

**! A conduta de descarga deve ficar 1 m mais baixa relativamente ao fundo da máquina de secar roupa.**

**! Depois de ter instalado a máquina de secar roupa, certifique-se de que o tubo de descarga não está dobrado nem torcido.**

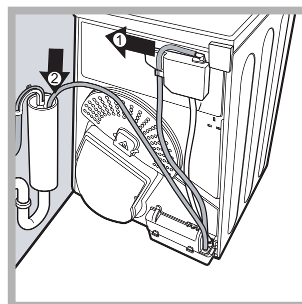


Fig. A

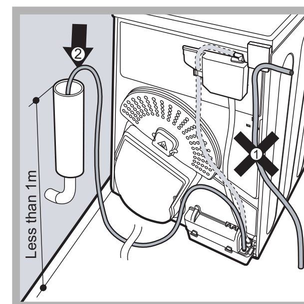


Fig. B

## Ligação eléctrica

Antes de introduzir a ficha na tomada eléctrica, verifique o seguinte:

- Certifique-se de que tem as mãos secas.
- A tomada deve estar equipada com ligação à terra.
- A tomada deve ter capacidade para suportar a potência máxima prevista para a máquina, indicada na placa dos dados de exercício *(consulte Descrição da máquina de secar roupa).*
- A tensão de alimentação deve estar compreendida entre os valores indicados na placa dos dados de exercício *(consulte Descrição da máquina de secar roupa).*
- A tomada deve ser compatível com o tipo de ficha da máquina de secar roupa. Caso contrário, substitua a tomada ou a ficha.

! NÃO UTILIZE EXTENSÕES.

! A máquina de secar roupa não pode ser instalada em ambientes externos, mesmo que abrigados. Na verdade, pode ser muito perigoso expor este electrodoméstico à chuva ou a tempestades.

! Após a instalação da máquina de secar, o cabo eléctrico e a ficha devem ser mantidos ao alcance da mão.

**!** O cabo eléctrico não deve ser dobrado nem esmagado.

**!** Se a ficha a substituir é do tipo incorporado, é necessário eliminá-la de forma segura. NÃO a deixe onde possa ser inserida numa tomada, podendo provocar choques eléctricos.

**!** O cabo eléctrico deve ser verificado periodicamente. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado, para evitar perigos. *(consulte Assistência).* Os cabos eléctricos novos ou mais compridos são fornecidos por revendedores autorizados por um custo adicional.

**! O fabricante não se responsabiliza pela não observância destas regras.**
**! Em caso de dúvida relativamente às indicações acima, contacte um electricista qualificado.**

## Informações preliminares

Depois de instalada a máquina de secar roupa, antes de a colocar em funcionamento, limpe o interior do tambor e retire a sujidade que se possa ter acumulado durante o transporte.

## Dimensões máximas de carga: 8 kg

| *Ficha De Produto - Regulamentação 392/2012.* | |
|---|---|
| Marca<br>Indesit | |
| Modelo<br>IDCL G5 B H (EU) | |
| Capacidade nominal para roupa de algodão para o "programa normal de algodão" em plena carga - kg | 8.0 |
| O secador de roupa para uso doméstico é | Por condens. |
| Classe de eficiência energética numa escala de A+++ (baixos consumos) a D (altos consumos) | B |
| O consumo anual de energia ponderado (AEc)* Kwh 1) | 560.6 |
| O secador de roupa para uso doméstico é | Automático |
| Consumo de energia com carga completa; Edry- kWh 2) | 4.75 |
| Consumo de energia com carga parcial; Edry½,- kWh 2) | 2.52 |
| Consumo de energia: estado de desativação (Po) - Watts | 0.42 |
| Consumo de energia: estado inativo (Pl) - Watts | 2.24 |
| Duração do "estado inativo" no sistema de gestão de energia - minutos | 30 |
| Progr. Duração - plena carga e carga parcial ponderada (Tt) - minutos 3) | 100 |
| Plena carga (Tdry) - minutos | 135 |
| Carga parcial (Tdry½) - minutos | 73 |
| Classe de eficiência de condensação numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente) | B |
| Eficiência de condensação média - % | |
| plena carga e carga parcial ponderada (Ct) 3) | 81 |
| plena carga Cdr | 81 |
| carga parcial Cdry½ | 81 |
| Emissão de ruído aéreo - dB(A) re 1 pW | 68.0 |
| 1) O programa normal de algodão com carga plena e parcial e o programa normal de algodão com carga parcial são os programas normais mencionados nas informações da etiqueta e da ficha. Estes programas são adequados para secar ao nível Armário (0%) as peças de roupa de algodão e são os mais eficientes em termos de consumo energético. A carga parcial é metade da carga nominal. | |
| 2) O consumo por ano baseia-se em 160 ciclos de secagem do programa normal de algodão em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia por ciclo depende do modo de utilização do aparelho. | |
| 3) Média calculada de 3 ciclos com carga plena e 4 ciclos com meia carga. | |
| *Regulamentação 932/2012.* | |
| Sintético: consumo de energia com carga completa; kWh | 1.93 |
| Sintético: plena carga (Tdry) - minutos | 85 |
| Sintético: Carga parcial N/A | |

# Advertências

PT

**!** Este electrodoméstico foi concebido e fabricado em conformidade com as normas internacionais em matéria de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser observadas com atenção.

## Segurança geral

- A presente máquina de secar roupa pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças com mais de 8 anos) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A presente máquina de secar roupa foi concebida para uso doméstico e não profissional.
- Não toque no electrodoméstico com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados.
- Desligue o electrodoméstico da rede de alimentação eléctrica, puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Após a utilização, desligue a máquina de secar roupa e desligue a ficha da rede de alimentação eléctrica. Mantenha a porta da máquina de secar roupa fechada para evitar que as crianças a utilizem nas suas brincadeiras.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com a máquina.
- A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas da máquina de secar roupa se não forem constantemente vigiadas.
- O electrodoméstico deve ser instalado correctamente e deve ter uma ventilação adequada. A admissão de ar da parte da frente da máquina de secar roupa e os respiradouros da parte posterior não devem nunca ficar obstruídos (consulte Instalação).
- Nunca utilize a máquina de secar roupa sobre a alcatifa se a altura do pêlo impedir a entrada do ar pela base da máquina.
- Certifique-se de que a máquina está vazia antes de a carregar.
- A parte posterior da máquina de secar roupa pode ficar muito quente: não toque nunca nela quando a máquina estiver a funcionar.
- Não utilize a secadora sem que o filtro, o recipiente de água e o condensador estejam seguramente afixados nas respectivas posições (consulte Manutenção).
- Não sobrecarregue a máquina de secar roupa (consulte Roupa para as dimensões máximas de carga).
- Não introduza peças de roupa completamente molhadas.
- Siga sempre com atenção todas as instruções indicadas nas etiquetas de lavagem (consulte Roupa).
- Não carregue a máquina com peças grandes e excessivamente volumosas.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Não desligue a máquina de secar roupa quando contiver ainda peças quentes.
- Limpe o filtro após cada utilização (consulte Manutenção).
- Esvazie o recipiente de recolha da água após cada utilização (consulte Manutenção).
- Limpe a unidade do condensador após intervalos regulares (consulte Manutenção).
- Não suba para o painel superior da máquina de secar roupa, pois pode danificá-la.
- Respeite sempre as normas e as características eléctricas (consulte Instalação).
- Adquira sempre acessórios e peças de reposição originais (consulte Assistência).

## Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios na máquina de secar roupa, deve ter em conta os seguintes aspectos:

- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados.
  Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
- Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Não seque peças de roupa que tenham sido manchadas ou impregnadas com óleo ou azeite, uma vez que isto representa um perigo de incêndio. As peças de roupa

contaminadas com óleo podem inflamar espontaneamente, sobretudo quando são expostas a fontes de calor, como uma máquina de secar roupa. As peças de roupa podem ficar quentes, provocando uma reacção de oxidação com o óleo. A oxidação gera calor. Se não for o possível evacuar o calor, as peças de roupa podem ficar quentes o suficiente para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar peças de roupa contaminadas com óleo pode impedir a evacuação do calor, causando o perigo de incêndio. Se for inevitável que os tecidos contaminados com óleo ou azeite, ou outros que tenham sido contamina dos com produtos para o cabelo sejam colocados numa máquina de secar roupa, devem, em primeiro lugar, ser lavados com detergente extra – isto irá diminuir, mas não eliminar, o perigo. Estas não devem ser retiradas da máquina de secar e colocadas umas sobre as outras ou guardadas enquanto estão quentes.

- Não seque peças de roupa que foram anteriormente lavadas ou limpas com, ou impregnadas ou sujas com, gasolina, solventes para lavagem a seco ou outras substâncias inflamáveis ou combustíveis. Substâncias altamente inflamáveis habitualmente utilizadas em ambientes domésticos, incluindo óleo alimentar, acetona, álcool desnaturado, querosene, anti-nódoas, terebintina, ceras e decapantes de cera. Certifique-se de que estas peças de roupa foram lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.
- Não seque peças de roupa contendo espuma de borracha (também conhecida como espuma de látex) ou materiais de textura semelhante a borracha. Os materiais de espuma de borracha podem, quando aquecidos, incendiar por combustão espontânea.
- Amaciadores para a roupa ou produtos semelhantes não devem ser utilizados na máquina de secar para eliminar os efeitos de electricidade estática excepto se este método for especificamente recomendado pelo fabricante do produto amaciador para a roupa.
- Não seque peças de roupa interior que contenham reforços de metal, por exemplo, sutiãs com aros de metal. No caso de os reforços de metal se soltarem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.
- Não seque na máquina artigos de borracha ou plástico como toucas de banho ou coberturas impermeáveis para bebés, polieteno ou papel.
- Não seque na máquina artigos com componentes de borracha, peças de roupa com almofadas de espuma de borracha, almofadas, galochas e calçado de desporto com revestimento de borracha.
- Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.

**! ATENÇÃO: não pare nunca a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todas as peças sejam removidas rapidamente e estendidas para dissipar o calor.**

## Economia energética e respeito pelo meio ambiente

- Antes de secar as peças de roupa, torça-as para eliminar a maior quantidade de água possível (se antes utilizar uma máquina de lavar, defina um ciclo de centrifugação). Deste modo, pode economizar energia durante a secagem.
- Se utilizar sempre a máquina com carga plena, pode economizar energia: peças únicas e cargas pequenas demoram mais tempo a secar.
- Limpe o filtro no fim de cada ciclo para controlar os custos relacionados com o consumo energético (consulte Manutenção).

# Cuidados e manutenção

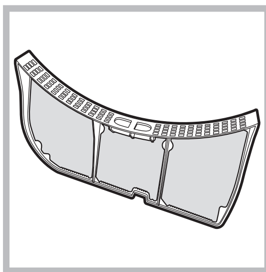
PT

## Interrupção da alimentação eléctrica

**!** Desligue a máquina de secar roupa quando não estiver a funcionar, bem como durante as operações de limpeza e de manutenção.

## Limpeza do filtro no fim de cada ciclo

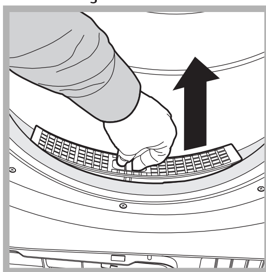
O filtro é um componente fundamental para a secagem: a sua função consiste em recolher os resíduos de lã e o cotão que se formam durante a secagem.



No fim da secagem, limpe o filtro enxaguando-o com água corrente ou limpando-o com o aspirador. Se o filtro se obstruir, o fluxo de ar no interior da máquina de secar roupa pode ficar seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e o consumo de energia aumenta. Além disso, podem verificar-se danos na máquina de secar roupa.

O filtro encontra-se em frente ao vedante da máquina de secar *(consulte a figura)*.

Remoção do filtro:



1. Puxe para cima a pega de plástico do filtro *(consulte a figura)*.
2. Remova os resíduos de lã do filtro e volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro fica bem encaixado, rente ao vedante da máquina.

**!** Não utilize a máquina de secar roupa sem antes ter recolocado o filtro no respectivo lugar.

### Controlo do tambor no fim de cada ciclo

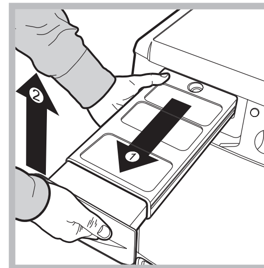
Rode manualmente o tambor para retirar as peças de roupa mais pequenas (lenços) que possam ter ficado no interior da máquina.

**Limpeza do tambor**

**!** Para a limpeza do tambor, não utilize detergentes abrasivos, lã de aço ou agentes de limpeza para aço inoxidável.

Pode formar-se uma película colorida no tambor de aço inoxidável, fenómeno que pode ser causado por uma combinação de água e/ou de agentes de limpeza, como o amaciador de lavagem. Esta película colorida não afecta o desempenho da máquina de secar roupa.

### Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo



Retire o recipiente da máquina e esvazie-o num lavatório ou noutro recipiente de descarga adequado e, em seguida, reposicione-o correctamente. Verifique sempre o recipiente de recolha e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem.

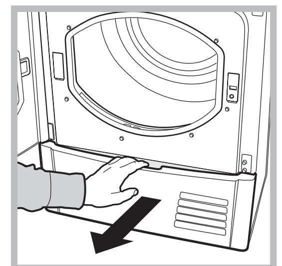
- O não esvaziamento do recipiente de recolha da água pode causar:
- A paragem do aquecimento da máquina (o que faria com que a roupa continuasse húmida no fim do ciclo de secagem).
- O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” ilumina-se para avisar que o recipiente está cheio.

**Carregamento do sistema de recolha da água**

Quando a máquina de secar roupa é nova, o recipiente de recolha da água não efectua a recolha enquanto o sistema não estiver carregado. Esta operação pode precisar de 1 ou 2 ciclos de secagem. Uma vez efectuado o carregamento, o sistema recolhe a água em todos os ciclos.

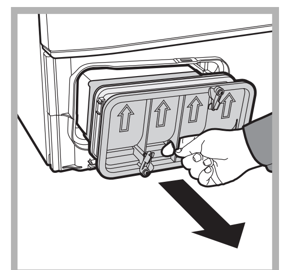
## Limpeza da unidade de condensação

• Retire periodicamente (todos os meses) a unidade de condensação e limpe eventuais depósitos de cotão das placas, enxaguando-a com água fria da torneira a correr pela parte posterior do condensador.



Remoção do condensador:

1. Desligue a máquina da rede eléctrica e abra a porta.



2. Abra a tampa do condensador *(consulte a figura)*, desbloqueie os três fechos rodando-os 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e extraia o condensador, puxando-o pela pega.
3. Limpe a superfície dos vedantes e reposicione a unidade com as setas voltadas para cima, certificando-se de que os fechos estão bem fixos.

## Limpeza da máquina de secar roupa

- As partes externas de metal e de plástico e as partes de borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (cada 6 meses), limpe com o aspirador a grelha de admissão de ar dianteira e os respiradouros da parte posterior da máquina para remover eventuais depósitos de cotão, resíduos de lã e poeira. Além disso, remova os depósitos de cotão da parte da frente do condensador e das áreas do filtro, utilizando ocasionalmente o aspirador.

**!** Não utilize solventes nem abrasivos.

**!** A máquina de secar roupa utiliza componentes de esferas que não necessitam de lubrificação.

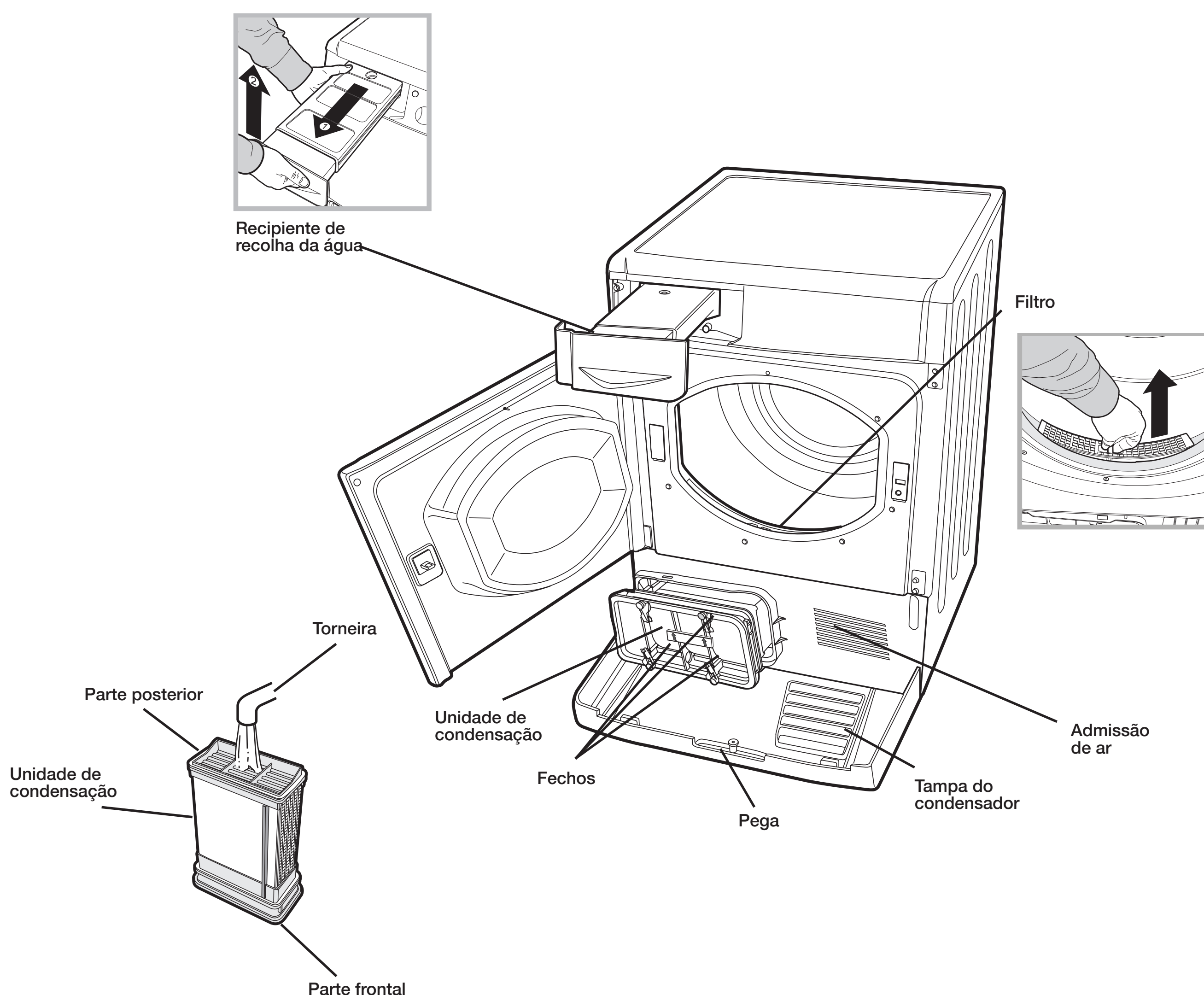
**!** Solicite um controlo regular da máquina de secar roupa por pessoal técnico autorizado para garantir a segurança dos componentes eléctricos e mecânicos *(consulte Assistência)*.

## Conselhos rápidos

**!** Deve limpar o filtro, e o unidade de condensação  depois de cada secagem.

**!** Relembramos que deve esvaziar o recipiente de recolha da água após cada carga.

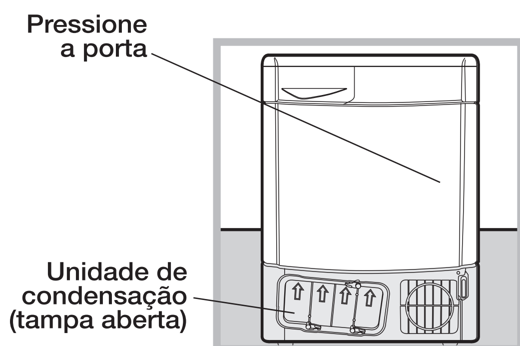
**!** Desta forma, obterá sempre o melhor desempenho!



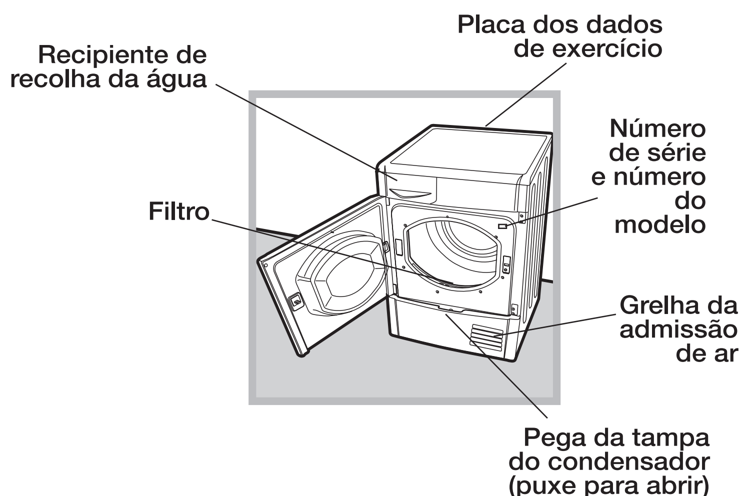
# Descrição da máquina de secar roupa

PT

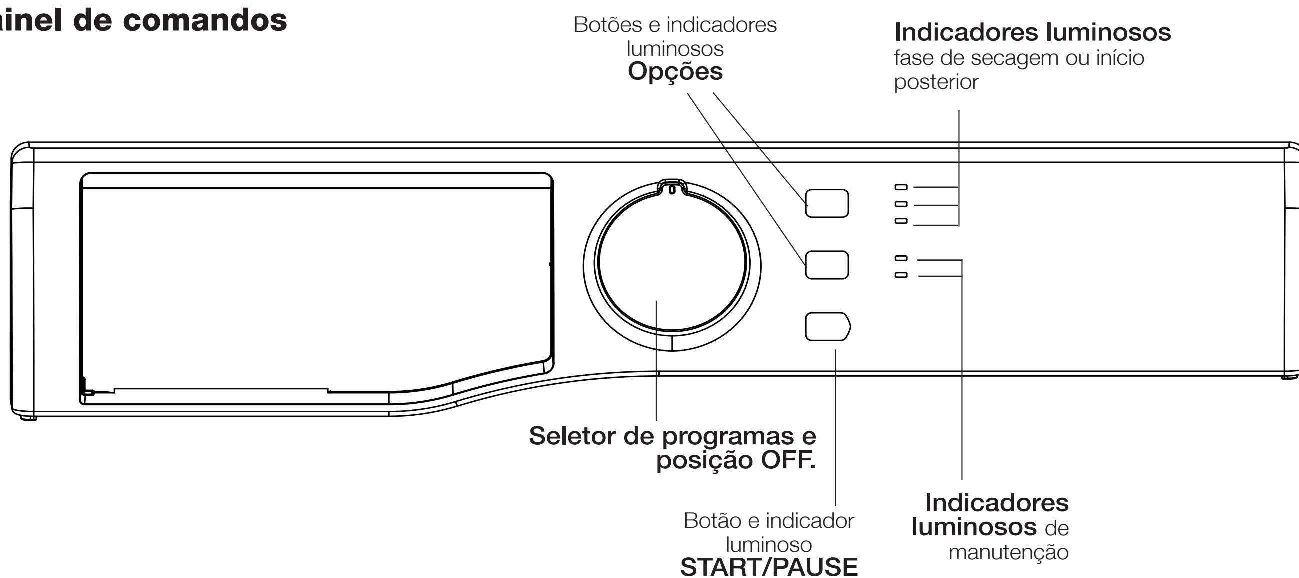
**Abertura da porta**




## Características




## Painel de comandos



**Selector de Programas**
Consente configurar o programa: rode até que o indicador fique direccionado para o programa pretendido. A posição OFF desliga a máquina de secar *(consulte Início e Escolha do programa).*

**Botões opções**
Permitem escolher as opções disponíveis para o programa seleccionado. Os indicadores luminosos acendem-se para indicar que a opção foi seleccionada *(consulte Programas e opções).*

**Botão e indicador luminoso START/PAUSE**
Quando o indicador luminoso verde piscar lentamente, prima o botão para iniciar o programa. Quando o ciclo tiver sido iniciado, o indicador luminoso de sinalização mantém-se sempre aceso. Para colocar o programa em pausa, prima novamente o botão; o indicador luminoso fica de cor laranja e começa novamente a piscar.
Para reiniciar o programa do ponto em que havia sido interrompido, prima novamente o botão *(veja Início e Escolha do programa).*

**Indicadores luminosos**

Indicadores luminosos de manutenção
Os indicadores luminosos fornecem informações importantes. Vejamos o que significam:

Antes de cada programa, as Luzes indicadoras de **Limpeza do Filtro** e **Esvaziar Reservatório** sinalizam que é fundamental limpar o filtro e esvaziar o reservatório da água antes de utilizar a máquina de secar (vide Limpeza e Manutenção).

Se o reservatório da água se encher durante a execução do programa, as luzes indicadoras acendem-se. O reservatório da água deve ser esvaziado antes de se carregar na tecla **START/PAUSE** para retomar o ciclo do ponto no qual tinha sido interrompido.

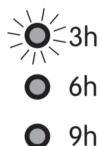
O indicador luminoso Limpeza do condensador lembra que é fundamental limpar o condensador em intervalos regulares *(consulte Manutenção).*

Indicadores luminosos "Fases de secagem"
O Indicador luminoso indica que está em acto a fase de secagem.
O Indicador luminoso indica que está em acto a fase de arrefecimento.
O Indicador luminoso **END** indica o fim do programa.

Indicadores luminosos "Início posterior"
Se tiver sido activada a função "Início posterior" *(veja "Programas e opções")* depois de ter iniciado o programa, começará a lampejar o indicador luminoso relativo ao atraso seleccionado.




Com o passar do tempo será mostrado a atraso restante, mediante o respectivo indicador luminoso aceso intermitente:




Depois de ter passado o tempo de atraso seleccionado, começará o programa estabelecido.

# Como efectuar uma secagem

PT

## Início e escolha do programa

**1.** Introduza a ficha da máquina de secar roupa na tomada de alimentação eléctrica.

**2.** Seleccione a roupa em função do tipo de roupa *(consulte Roupa).*

**3.** Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e em posição, e que o recipiente de recolha da água está vazio e posicionado correctamente *(consulte Manutenção).*

**4.** Carregue a máquina tendo o cuidado de não deixar nenhuma peça de roupa entre a porta e o respectivo vedante. Feche a porta.

**5.** Ligue a máquina de secar colocando o seletor numa posição diferente de **OFF**.

**6.** Rode o botão de selecção dos Programas até quando o indicador estiver no programa correspondente ao tipo de tecido que se pretende secar, verificando a tabela dos programas *(consulte Programas e opções)* e as indicações para cada tipo de tecido *(consulte Roupa Branca).*
**!** Atenção: se, depois de ter premido o botão de START/PAUSE, alterar a posição do selector dos programas, a nova posição NÃO altera o programa seleccionado. Para alterar o programa, prima o botão START/PAUSE para colocar o programa em pausa (o indicador luminoso fica laranja intermitente), escolha o novo programa e as respectivas opções. Prima o botão de START/PAUSE para iniciar o novo programa.

**7.** Se necessário, defina o tempo de retardamento e as outras opções *(consulte Programas e opções).*

**8.** Para iniciar, prima o botão START/PAUSE.
Durante o programa de secagem, é possível controlar a roupa e retirar as peças que já estão secas, deixando as outras no interior da máquina. Depois de ter voltado a fechar a porta, prima START/PAUSE para recolocar a máquina em funcionamento.

**9.** Durante os últimos minutos dos programas de secagem, antes do fim do programa, é iniciada a fase final de SECAGEM A FRIO (os tecidos são arrefecidos); é necessário deixar sempre terminar esta fase.

**10.** A ligação do indicador luminoso **END** indica que o programa terminou. Para que saiba que o programa foi concluído, o indicador sonoro irá soar 3 vezes. Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e volte a colocá-lo no respectivo lugar. Esvazie o recipiente de recolha da água e volte a colocá-lo no respectivo lugar *(consulte Manutenção).*

Se a roupa não for retirada no fim do ciclo, a **Opção antivinco**, quando prevista pelo programa selecionado, permitirá a rotação do tambor de tanto em tanto num período de até 10 horas a fim de reduzir a formação de vincos. Esta fase para, quando se abre a porta ou se coloca o seletor em **OFF**.

**11.** Coloque o seletor dos programas em OFF para desligar a máquina de secar.

**12.** Desligue a máquina de secar roupa da rede eléctrica.

**Opção antivinco automática**
Trata-se de uma opção automática que permite um tratamento antivinco antes e depois do programa de secagem. A rotação a intervalos do tambor antes do início do ciclo de secagem, selecionando a opção de partida retardada, evita a formação de vincos. Em certos programas, o tambor roda a intervalos no fim do ciclo de secagem. A fase para, quando se abre a porta ou se coloca o seletor em **OFF**.

**Modalidade de Stand by**
Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização.
Prima continuamente o botão **ON/OFF** até que a secadora volte a acender.

INDESIT

PT

## Tabela dos programas

| | Programa | Carga máx. (kg) | Opções compatíveis | Duração do ciclo* |
|---|---|---|---|---|
| | Energy Saver | | | |
| 1 | **Eco Algodão** | 2 | Início retardado | **70'** |
| 2 | **Eco Sintéticos** | 1 | Início retardado | **60'** |
| | Algodão | | | |
| 3 | **Algodão Standard** | Máx | Início retardado - Secagem suave | **140'** |
| 4 | **Algodão Secagem Extra (Extra Dry)** | Máx | Início retardado | **150'** |
| 5 | **Algodão Engomar fácil** | Máx | Início retardado - Secagem suave | **120'** |
| | Especiais | | | |
| 6 | **Sintéticos** | 4 | Início retardado - Secagem suave | **100'** |
| 7 | **Mistos** | 3 | Início retardado | **115'** |
| 8 | **Lã** | 3 | - | **60'** |
| | Desporto & Tempo Livre | | | |
| 9 | **Desporto** | 4 | Início retardado | **90'** |
| 10 | **Casacos/Jaquetas** | 2 | Início retardado | **120'** |
| 11 | **Jeans** | 3 | Início retardado | **90'** |
| | O meu tempo | | | |
| 12 | **Smart 15'** | 1.5 | Início retardado - Secagem suave | **-** |
| 13 | **Xpress 35'** | 1 | Início retardado - Secagem suave | **-** |
| 14 | **Diário 60'** | 2 | Início retardado - Secagem suave | **-** |
| | Extra | | | |
| | **Arejar** | - | - | **10'** |

* **Importante**: A duração dos programas depende da quantidade de peças, do tipo de tecido, da velocidade de centrifugação selecionada e de qualquer outra função adicional selecionada.

## Programas

**Programas Energy Saver**
Os programas Energy Saver diminuem o consumo de energia e portanto não apenas ajudam o ambiente, mas reduzem também a conta de energia!!
Os programas Energy Saver estão disponíveis para os vários tipos de tecido. Foram projectados para garantir excelente desempenho de secagem para pequenas cargas.
Os programas Energy Saver dão excelentes resultados de secagem, graças ao perfeito ajuste da temperatura e a cuidadosa detecção de humidade, que foram optimizados para obter o melhor resultado com cargas de pequenas dimensões.

**Algodão**
**Algodão Normal:** No fim da secagem, as peças podem ser usadas imediatamente após a sua remoção da máquina de secar.
**Algodão Secagem Extra:** As peças são secadas no máximo nível possível, mesmo acima do nível da opção Standard Cotton.
**Algodão Engomar fácil:** o nível de secagem das peças permite reduzir a engomagem ao mínimo.

**Sintéticos**
Indicado para uma secagem delicada dos tecidos sintéticos. Este programa pode ser usado também para tecidos delicados/acrílicos ( 2 kg) ativando a opção **Secagem delicada**.

**Mistos**
Este é o programa ideal para secar tecidos de algodão e sintéticos juntos.

PT

**Programa Lã**

Este programa destina-se às peças de roupa que suportam a secagem em tambor, identificadas com o símbolo. Pode ser utilizado para cargas de até**1** kg (cerca de 3 blusões). É aconselhável colocar as peças do avesso antes da secagem. As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Deixe-as secar naturalmente para evitar que outro processo de secagem as possa danificar.

**!** Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, a peça de roupa não recupera as suas dimensões e a sua forma original.

**!** Este programa não é indicado para peças de roupa acrílica.

**Programa Desporto**

Este programa foi estudado para secar com segurança vestuário desportivo como fatos de treino, calções, com o símbolo. Pode ser usado para cargas de até **4** kg. Aconselhamos virar do avesso as peças antes de iniciar a secagem.

**Programa Casacos/Jaquetas**

Este programa é indicado para secar tecidos hidrorrepelentes e impermeáveis (ex. goretex, poliéster, nylon). A secagem após a lavagem tem um efeito benéfico na peça porque reativa o tratamento hidrorrepelente.

Pode ser usado para cargas de até **2** kg.

**Programa Jeans**

Este é um programa para jeans de algodão denim. Antes de secar os jeans revire os bolsos. Não misture peças escuras e claras. Pode ser usado também para outro tipo de peça do mesmo material (casacos, jaquetas, etc). As peças que são secadas com a opção Secagem extra, normalmente já podem ser vestidas, embora ainda fiquem um pouco húmidas nas costuras e nas bordas. Neste caso, vire as peças e efetue novamente o programa por um breve período.

Importante: Não se recomenda este programa com jeans que tenham faixas elásticas, metais ou bordados.

**My TiME** (15’ - 35’ - 60’)

Este programa pode ser utilizado quando se deseja programar o tempo e a temperatura de secagem.

**Smart 15’**: O programa perfeito para remover rapidamente a humidade dos tecidos. Por exemplo: robe de banho, toalhas de banho e panos de cozinha, após o uso.

**Xpress 35’**: um ciclo temporizado rápido, ideal para secar peças centrifugadas à alta velocidade na máquina de lavar, por exemplo, as camisas usadas durante a semana.

**Diário 60’**: um ciclo temporizado, ideal para secar peças centrifugadas à alta velocidade na máquina de lavar; por exemplo, peças de lençol.

**Arejar**

Programa breve adapto para arejar as fibras e as roupas através da emissão de ar frio. Dura aproximadamente **20** minutos.

**!** Este não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.

É permitida a utilização com qualquer quantidade de carga, embora a máxima eficácia seja obtida com cargas menores.

## Opções

As opções consentem personalizar o programa seleccionado conforme as próprias exigências.

**Início posteior**

O início de alguns programas *(consulte Programas e opções)* pode ser retardado até **9** horas. Pressione várias vezes o botão até alcançar o tempo de atraso de desejado. Antes de definir um início retardado, certifique-se de que o recipiente de recolha da água está vazio e que o filtro está limpo.

**Bloqueio para crianças**

Evita que as seleções do programa sejam modificadas. Após ter selecionado o programa e as opções disponíveis, mantenha premidos, por 3 segundos, os dois botões (vide “Descrição da máquina de secar”). Ao carregar nos dois botões, a máquina emitirá um beep prolongado e as luzes indicadoras das teclas de opções piscarão lentamente por 2 vezes. Depois, as luzes indicadoras das opções, antes selecionadas, permanecerão acesas, e não poderão ser modificadas.
Se tentar modificar as configurações com o KEY LOCK inserido, a máquina emitirá um sinal acústico (3 beeps breves) e visuais (3 piscas rápidos) a fim de avisar que não é possível modificar o programa ou as opções em curso.
Para desativar a opção KEY LOCK, carregue por três segundos as teclas das opções. É possível selecionar o KEY LOCK com todos os programas.
A posição OFF desliga a máquina de secar.

**Secagem delicada**

Uma opção pensada para secar peças delicadas.
Pressionando este botão, a respetiva luz indicadora acende-se e a secagem ocorre à baixa temperatura.
Ativando a função “**Secagem delicada**”, a duração do ciclo aumenta.

**!** Nem todas as opções estão disponíveis para todos os programas *(consulte Programas e opções)*.

## Abertura da porta

Se abrir a porta (ou premir o botão START/PAUSE) durante o funcionamento de um programa, a máquina de secar roupa pára com as seguintes consequências.
• O indicador luminoso START/PAUSE pisca de cor laranja.
• Durante o Início retardado, o retardamento continua a ser contado. É necessário premir o botão de START/PAUSE para retomar o programa de início retardado. Um dos indicadores luminosos do “Início posteior” fica intermitente para indicar a actual definição de retardamento.
• É necessário premir o botão de START/PAUSE para retomar o programa. Os indicadores luminosos de avanço mostram o estado actual e o indicador luminoso START/PAUSE pára de piscar e fica verde.
• Quando se ativa a fase automática antivinco no fim do ciclo, significa que o programa de secagem terminou. Se premir o botão START/PAUSE, é reiniciado um novo programa desde o início.
• Girando o selector de Programas, selecciona-se um novo programa e o indicador luminoso START/PAUSE fica verde intermitente.
É possível utilizar este procedimento para seleccionar o programa Secagem a frio para arrefecer as peças de roupa se se considerar que estão suficientemente secas.
Prima o botão de START/PAUSE para iniciar o novo programa.

**Nota:** Em caso de corte de energia, desligue a corrente ou retire a tomada. Rodando o seletor para o programa desejado, a máquina de secar liga-se (para iniciar o programa, pressione START/PAUSA). A posição OFF desliga a máquina de secar.

# Roupa

PT

## Triagem da roupa

- Verifique os símbolos que constam das etiquetas das diversas peças para se certificar de que podem ser submetidas a secagem em tambor.
- Efectue a triagem da roupa consoante o tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e outros fechos e ate os cintos e os laços sem apertar demasiado.
- Torça as peças de roupa para eliminar a maior quantidade de água possível.

**!** Não carregue a máquina de secar roupa com peças de roupa completamente cheias de água.

**Dimensões máximas de carga**
Não exceda a capacidade máxima do tambor.
Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:
Fibras naturais: máximo 8 kg
Fibras sintéticas: máximo 4 kg

**!** Para evitar uma diminuição no desempenho da máquina de secar roupa, não a sobrecarregue.

## Etiquetas de manutenção

Verifique as etiquetas das peças de roupa, especialmente quando é a primeira vez que as coloca na máquina de secar roupa. São indicados a seguir os símbolos mais comuns:

Pode colocar-se na máquina de secar.

Não colocar na máquina de secar

Secar a alta temperatura.

Secar a baixa temperatura.

## Tempos de secagem

Os tempos são aproximativos e podem variar consoante:

- A quantidade de água retida nas peças após a centrifugação: as toalhas e as peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: as peças de roupa do mesmo tecido, mas com trama e espessura diferentes, podem apresentar tempos de secagem distintos.
- A quantidade de roupa: peças únicas e cargas pequenas podem demorar mais tempo a secar.
- A secagem: se tiver de passar a ferro as peças de roupa, pode retirá-las da máquina quando ainda estão um pouco húmidas. Por seu turno, as peças de roupa que são para secar completamente podem ficar na máquina durante mais tempo.
- A temperatura definida.
- A temperatura da divisão: quanto mais baixa for a temperatura da divisão em que se encontra a máquina de secar roupa, mais tempo será necessário para secar as peças de roupa.
- O volume: algumas peças volumosas requerem uma atenção especial durante o processo de secagem. É aconselhável retirar essas peças, sacudi-las e colocá-las novamente na máquina: esta operação deve ser repetida várias vezes durante o ciclo de secagem.

**!** Não seque demasiado as peças de roupa.
Todos os tecidos contêm humidade natural que permite conservar a suavidade e a leveza.

Os tempos fornecidos referem-se aos programas automáticos de Secagem armário.
Os pesos referem-se às peças secas.

### Tempos de secagem automática

| **Algodón** | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tempo de secagem após um ciclo de lavagem de 800-1000 rtm - com nível de humidade inicial de 60% | | | | | | | |
| 1 kg | 2 kg | 3 kg | 4 kg | 5 kg | 6 kg | 7 kg | 8 kg |
| 30 - 40 minutos | 40 - 55 minutos | 55 - 70 minutos | 70 - 80 minutos | 80 - 90 minutos | 95 - 120 minutos | 120 - 140 minutos | 130 - 150 minutos |

| **Sintéticos**<br>Secagem delicada | | | |
|---|---|---|---|
| Tempo de secagem após um ciclo de lavagem com velocidades mais baixas - com nível de humidade inicial de 40% | | | |
| 1 kg | 2 kg | 3 kg | 4 kg |
| 30 - 40 minutos | 40 - 50 minutos | 50 - 70 minutos | 70 - 90 minutos |

| **Acrílico**<br>Secagem delicada | |
|---|---|
| Tempo de secagem após um ciclo de lavagem com velocidades mais baixas - com nível de humidade inicial de 40% | |
| 1 kg | 2 kg |
| 40 - 80 minutos | 60 - 100 minutos |

# Problemas e soluções

INDESIT

PT

Se lhe parecer que a máquina de secar roupa não está a funcionar correctamente, antes de contactar o Centro de Assistência *(consulte Assistência)*, consulte atentamente as seguintes sugestões para a resolução dos problemas.

| Problema: | Possíveis causas/ Soluções: |
|---|---|
| **A máquina de secar roupa não arranca.** | • A ficha não ficou bem encaixada na tomada eléctrica para que possa fazer contacto.<br>• Ocorreu um corte de corrente.<br>• O fusível está queimado. Tente ligar outro electrodoméstico na mesma tomada.<br>• Se utilizar uma extensão, tente inserir a ficha da máquina de secar roupa directamente na tomada.<br>• A porta não foi fechada correctamente.<br>• O programa não foi definido correctamente *(consulte Como efectuar uma secagem)*.<br>• Não foi pressionado o botão START/PAUSE *(consulte Como efectuar uma secagem)*. |
| **O ciclo de secagem não se inicia.** | • Foi definido um tempo de retardamento *(consulte Programas e opções)*.<br>• Foi premido o botão de START/PAUSE; Antes de iniciar a máquina de secar roupa, é necessário aguardar um breve período de atraso. Aguarde o início da secagem, não volte a premir o botão deSTART/PAUSE: caso contrário, a máquina passa para o modo de pausa e não inicia a secagem. |
| **Os tempos de secagem são longos.** | • O filtro não foi limpo *(consulte Manutenção)*.<br>• O recipiente de recolha da água deve ser esvaziado? O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente *(consulte Manutenção).*<br>• O condensador deve ser limpo *(consulte Manutenção)*.<br>• A temperatura definida não é adequada ao tipo de tecido que se pretende secar *(consulte Programas e opções)*.<br>• Não foi seleccionado o tempo de secagem correcto para esta carga *(consulte Roupa)*.<br>• A grelha de admissão de ar ou os respiradouros da parte posterior estão obstruídos *(consulte Instalação e Manutenção).*<br>• As peças de roupa estão demasiado molhadas *(consulte Roupa)*.<br>• A máquina de secar roupa está sobrecarregada *(consulte Roupa)*. |
| **O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente.** | • É provável que o recipiente de recolha da água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal de esvaziamento da água (Indicador sonoro irá soar 3 vezes o indicador luminoso “Esvaziar recipiente” está fica intermitente). Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem *(consulte Descrição da máquina de secar roupa)*. |
| **O programa termina e as peças de roupa estão mais húmidas que o previsto.** | ! Por razões de segurança, os programas da máquina de secar roupa têm uma duração máxima de 4 horas. Se um programa automático não tiver detectado a humidade final necessária dentro deste intervalo, a máquina de secar conclui o programa e pára. Verifique os pontos supramencionados e repita o programa. Se as peças de roupa continuarem húmidas, contacte o Centro de Assistência *(consulte Assistência)*. |
| **A máquina de enxugar é ruidosa nos primeiros minutos de funcionamento.** | • Isto é normal, sobretudo se a máquina de enxugar ficou inutilizada por algum tempo. Se o ruído persistir durante todo o ciclo, contacte o centro de assistência técnica. |
| **As luzes do painel de controlo da máquina de secar estão desligadas, apesar de a máquina estar ligada.** | A máquina de secar entrou no modo de stand-by para poupar energia. Isto ocorre quando a máquina é deixada acesa ou quando ocorre uma falha de energia. Ocorre após 30 minutos:<br>- se deixar a máquina de secar acesa sem iniciar um programa;<br>- depois de terminar o programa de secagem.<br>Rodando o seletor para o programa desejado, a máquina de secar retomará a funcionar (para iniciar o programa, pressione **START/PAUSA**). A posição **OFF** desliga a máquina de secar. |

# Assistência




04/2014 - Xerox Fabriano

PT

**Antes de contactar o Centro de Assistência:**

• Siga o guia de resolução de problemas para tentar resolver a avaria pessoalmente *(consulte Problemas e soluções).*
• Caso contrário, desligue a máquina e contacte o Centro de Assistência mais próximo de si.

**Dados para comunicar ao Centro de Assistência:**

• Nome, endereço e código postal;
• número de telefone;
• tipo de avaria;
• data de aquisição;
• modelo do aparelho (Mod.);
• número de série (S/N) da máquina de secar roupa.
Estas informações encontram-se na etiqueta de dados situada na parte posterior do óculo.

## Peças de reposição

Esta máquina de secar roupa é uma máquina complexa. Tentar repará-la pessoalmente ou por pessoal não qualificado pode colocar em risco a integridade física das pessoas, danificar a máquina e anular a garantia que cobre as peças de reposição.
Em caso de problemas com o uso desta máquina, contacte sempre um técnico autorizado.

**Informações sobre a reciclagem e a eliminação**

No âmbito do nosso constante empenhamento em defesa do meio ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes reciclados de qualidade para reduzir os custos do cliente e minimizar o desperdício de materiais.

- Eliminação dos materiais de embalagem: siga as normas locais para que a embalagem possa ser reciclada.
- Para reduzir o risco de acidentes com crianças, retire a porta e a ficha, e corte o cabo de alimentação rente ao aparelho. Elimine estes componentes separadamente para ter a certeza de que o electrodoméstico não volta a ser ligado a uma tomada de corrente eléctrica.

### Eliminação



A directiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente.

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.



**Este electrodoméstico está em conformidade com a seguintes directivas CE:**

**- 2006/95/CE (Directivas de baixa tensão);**
**- 2004/108/CE (Compatibilidade electromagnética).**

Indesit Company S.p.A.
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano (AN)